

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

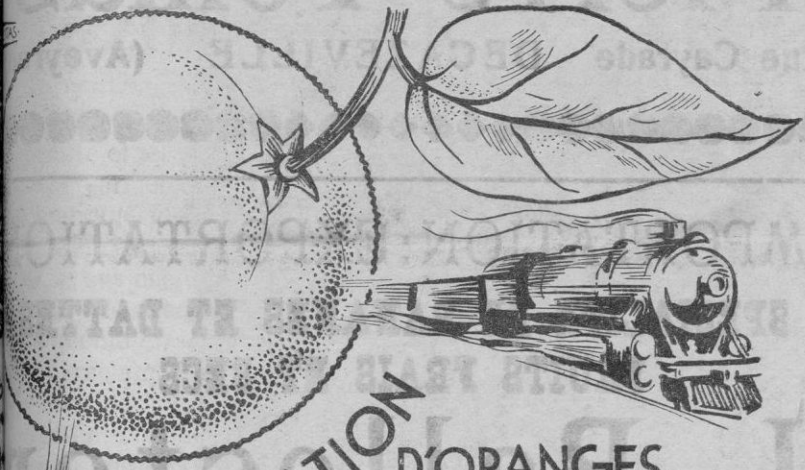
SOLLER
SEMENARIO INDEPENDIENTE

Sr. D. Salvador Ros
Biblioteca Provincial

PALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)



EXPORTATION

D'ORANGES,
CITRONS,
ARACHIDES,
MANDARINES

GUILLERMO CAÑELLAS

MARQUE **LA ROSA**

GARANTIE DES ORANGES DE QUALITÉ ET
MANDARINES, MARQUE

"LA COURONNE" CHOIX
EXTRA

CARCAGENTE (Valencia)

TÉLÉPHONE 12 ESPAGNE

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE:

GUILLAUME CARCAGENTE

REPRÉSENTANT EN FRANCE:

G. CAÑELLAS

6, PLACE DENIS PAPIN

MONTLUÇON (Allier)

ADRESSE TELEGRAPHIQUE:

CAÑELLAS MONTLUÇON

TÉLÉPHONE 591



Exportación de frutas

Especialidad en

Naranjas, mandarinas y limones

MIGUEL BERNAT S. L.

CARCAGENTE (Valencia)

(antes Almazora)

Gerente RAMON COLOM

Telegramas MIBERNAT

Teléfono n.º 25

ESQUELAS FUNERAL

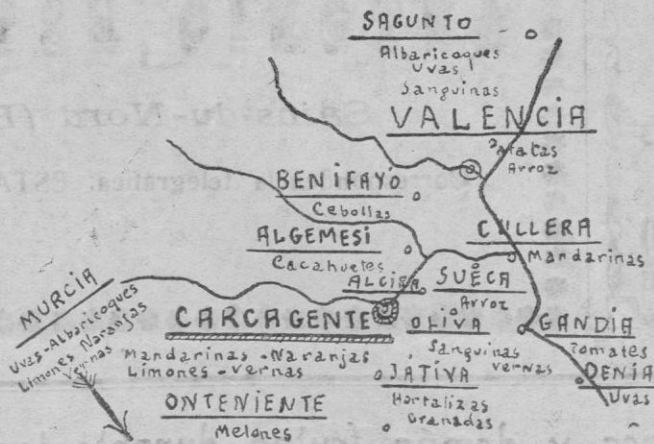
Gran surtido a precios módicos en

La Imprenta y Librería de J. MARQUES, San Bartolomé, 17 SÓLLER

PRODUCTOS DE LEVANTE

Naranjas, mandarinas, limones, vernas y demás frutas

CLASES



SUPERIORES

Telegramas: COLMENA

Teléfono

DARDER y PLANAS

San Cristóbal, N.º 18

CARCAGENTE

A IGUAL CALIDAD MEJOR PRECIO
A IGUAL PRECIO MEJOR CALIDAD

Joyas, Brillantes, Diamantes,
Perlas, Joyas alta fantasía,

JOYERIA BONNIN

Plaza A. Maura, 14-SOLLER-Teléfono 36

Extensa sección de platería, objetos
para regalos.

Especialidad en servicios completos
para mesa, lisos y en estilo Luis XV
Imperio Renacimiento y Griego.

OBJETOS DE ARTE Y DE FANTASIA

POR EXIGENTE QUE SEA LE
COMPLACEREMOS

TIKETS

con ojete metal y con arandela para
envíos, a precios baratísimos

Imprenta y Librería de J. Marqués Arbona. San Bartolomé, 17 - Sóller

Para buenos retratos **RUL-LAN**
RUL-LAN siempre **RUL-LAN**
 Diploma en la Exposición Internacional de 1927.
 Fotógrafo de la Exma. Diputación Provincial de Baleares.
 De la Royal Photographic Society of the Great Britain.
 Palacio, 10 PALMA. Teléfono 5-1-1
 Encargue sus ampliaciones a RU-LAN. Última novedad ampliaciones al cloro-bromuro
 El mejor papel para ampliaciones.

ALMACÉN DE MADERAS
 Carpintería movida a vapor
 ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
 PUERTAS Y PERSIANAS
Miguel Colom
 Calles de Mar y Granvia
SOLLER - (Mallorca)

Semiers de inmejorable calidad
 con sujección a los siguientes tama-
 ños:

ANCHOS	
De 0'60 a . . .	0'70 m.
De 0'71 a . . .	0'80 m.
De 0'81 a . . .	0'80 m.
De 0'91 a . . .	1'00 m.
De 1'01 a . . .	1'10 m.
De 1'11 a . . .	1'20 m.
De 1'21 a . . .	1'30 m.
De 1'31 a . . .	1'40 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m. 2 plexas

Semiers hasta 1'80 m. largo

Télégrammes: ABEDE Marseille Téléphone C. 15-0 4

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
ORANGES-BANANES
 EXPORTATION · COMMISSION · CONSIGNATION
B. Arbona & ses Fils
MICHEL ARBONA FILS
 SUCCESSEUR
 92-104, Cours Julien - MARSEILLE

Casa MIGUEL MARTORELL
 Fundada en 1904

JUAN REYNES SOBRINO
 SUCESOR

Comisión exportación de:
Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones
 Trabajo esmerado y de absoluta confianza
 Calle de Senia Bonastre, 7 **CARCAGENTE (Valencia)**
 Teléfono 91-Dirección telegráfica: REYNES-CARCAGENTE

IMPORTATION EXPORTATION
MAISON RECOMMANDÉE
 pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo
 et corne fraiche et sèche.
 EXPÉDITION IMMEDIATE
Pierre Tomas
 Rue Cayrade **DECAZEVILLE (Aveyron)**

IMPORTATION: EXPORTATION
SPECIALITE DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS
J. Ballester
 2. Rue Crudère. - **MARSEILLE**
 Adresse télégraphique: Hormiga Marseille
 Téléphone Permanent 8-82

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de
DATTES,
BANANES,

FIGUES,
ORANGES
CITRON

L.P.F.
 MARQUE DÉPOSÉE

LLABRÉS PÈRE ET FILS
 11 & 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)
 Adresse té graphique: **MARSEILLE** TELEPHONE 21-18
 JASCHER & MARSEILLE

Frutas frescas y secas
 Especialmente naranjas, mandarinas y bananas
ANTONIO ESTARELLA
 Sains-du-Nord (FRANCIA)
 Correspondencia telegráfica. ESTARELLAS Sains-du-Nord
 Teléfono 5

Exportación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo el tiempo del

FRANCISCO PONS

SOLLER (Mallorca) Telegramas: **F. PONS** Teléfono 27 Marca registrada 811

Acelte de oliva superior en latas de 10 kilos

Los envases se confeccionan en todos los tamaños y con gran solidez por tener fábrica propia

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

El azote de los trópicos

El telégrafo ha sido portador de la terrible noticia: Puerto Rico, isla caribeña, ha sido víctima otra vez de la furia desatada de los embarrascados. Un nuevo ciclón, tan violento como los que con tanta frecuencia azotan aquel país, ha venido durante esta semana a devastar sus más ricas regiones dejando por donde ha pasado una estela de ruinas y de desolación.

En el momento en que escribimos estas líneas carecemos de detalles de esta desgracia que ha caído sobre la tierra portorriqueña. Sólo conocemos, lamentablemente, la noticia escueta que en su mismo laconismo nos deja entrever perfectamente la magnitud de la tragedia que encierra: algunos centenares de muertos y heridos, miles de familias sin hogar y cosechas y haciendas destruidas, con la consiguiente secuela de hambre y miseria que esto representa.

Es el panorama que esta periódica reproducción de las luctuosas jornadas de San Ciriaco y de San Felipe se ofrece en la actualidad en la isla de Puerto Rico. No es extraño si ante la infausta nueva Sóller, que tiene con esta isla tan poderoso enlace de afectos y de intereses, haya experimentado inquietud y se sienta dolorosamente conmovida. La desgracia del país vecino es segunda patria de tantos sollerenses que crearon allí su hogar y su vida, y nos afecta como si fuera propia. Ante ella es cuando sentimos renacer con mayor impetu los sentimientos de solidaridad humana, que se manifiestan en los pueblos precisamente en sus horas de infortunio.

En la presente, cuando la bella isla antillana gime dolorosamente al sentirse en el más íntimo de sus entrañas; al ver arrasado su fértil suelo por ese mortífero que la ha cruzado por enésima vez, es cuando queremos no perder la voz fraterna de este pueblo nuestro que comparte intensamente la pena que está sufriendo. En esta hora de acerbo dolor, Sóller se asocia fraternalmente al sentimiento por la catástrofe que aflige al desgraciado país de Puerto Rico y le envía por nuestro conducto la expresión de su más viva simpatía.—M. M. C.

CUARENTA AÑOS ATRÁS

24 Septiembre de 1892

Partes de esta semana fué presa de las llamas una parte de la arboleda del predio de Ca s'Hereu. El incendio creció rápidamente. Al darse de él cuenta el personal de aquella finca y en las demás colindantes igualmente muchos vecinos del Camp de Mar, acudieron presurosos al sitio del incendio y tras supremos esfuerzos consiguieron apagar el voraz elemento, que al cabo de unas horas quedó extinguido por completo. En la mañana se muestra la Junta de Gobierno de la Sociedad «El Gas» del entusiasmo del sollerense, y razón tiene para ello. Ni el propietario deja de pedir la canalización de su casa, deseosos todos de aprovechar los beneficios que esa entidad ofrece de dichos trabajos por su cuenta, aun cuando deben consigo la obligación de tener consumidores de gas durante un año.

Para llenar la vacante de Director de Soller, por haber sido destinado a Aguilas nuestro amigo D. Antonio, ha sido nombrado el médico don Juan Cañellas, que ya diferentes veces ha desempeñado este mismo cargo, y para el antiguo Secretario de dicho cuerpo don Luis Arbona, que presentó la dimisión admitida, ha sido nombrado don Juan y Joy.

El vapor «León de Oro» llegó a Sóller el miércoles próximo pasado don Juan, representante de la antigua y moderna fábrica de tubos de los Sres. Soujol de Barcelona, que ha venido con el objeto de girar una visita a los operarios de dicha casa ocupados en la colocación de tuberías para la conducción del gas en el Camp de Mar.

La Junta General extraordinaria que había de celebrar la Directiva de la sociedad «El Gas» el domingo último, y que debía tener lugar en el salón de espectáculos de la

«Defensora Sollense» no pudo celebrarse por falta de número. Se celebró dicha reunión el jueves por la noche, en el mismo local, y acordóse en ella por unanimidad facultar a la Junta de Gobierno para que pueda emitir obligaciones al portador, si así lo juzga conveniente, facultad que veñase algo nebulosa en los vigentes Estatutos.

1.º Octubre de 1892

La oración de Cuarenta Horas que dió principio el sábado próximo pasado en la iglesia parroquial, dedicada a la Virgen Inmaculada por la Asociación de Hijos de María, fué lucidísima; todos los actos constitutivos de la misma, y de un modo especial los del domingo, celebráronse con gran solemnidad y estuvieron extraordinariamente concurridos. En el oficio, se cantó a toda orquesta la bella partitura de Paccini y ocupó la cátedra del Espíritu Santo el elocuente orador sagrado D. Miguel Costa y Llobera, Pbro.

En la tarde del domingo último tuvo lugar, en la plaza de toros de esta villa, una función a beneficio de la Casa Hospicio, que sin duda por esto estuvo en extremo concurrida. Se recaudaron en la taquilla 450 y pico de pesetas, y como los gastos ascendieron a 90 y pico, resultó a favor del Hospital un sobrante de unas 300 pesetas.

Nuestro paisano D. Bartolomé Coll y Gamundí ha sido elevado a la dignidad del sacerdocio, y el martes de esta semana, día 27 de Septiembre, celebró su primera misa, en Palma, en la iglesia de Montesión.

Ha obtenido muy brillantes notas en los exámenes que acaba de sufrir en Barcelona nuestro estimado amigo el joven estudiante D. Pedro Serra y Cañellas, quien obtendrá uno de estos días el título facultativo y regresará seguidamente, para ejercer la Medicina, a este su pueblo natal.

En la iglesia parroquial de esta villa celebrará su primera misa el próximo martes, día 4 del corriente mes, nuestro paisano don Antonio Bullán y Frau recientemente ordenado sacerdote.

El Estatuto de Cataluña

Pongamos a esta serie de artículos en torno al Estatuto que Cataluña había presentado al Parlamento español, unas líneas finales. La noble tierra catalana ha visto por fin aprobado un Estatuto de autonomía que, si no es propiamente su Estatuto, contiene asimismo la suficiente capacidad autonómica para iniciar con optimismo el proceso de su liberación. Desde el momento en que se procedió a su votación definitiva en las Cortes hasta el reciente de su simbólica entrega por parte del Jefe del Gobierno, Cataluña ha estado en fiestas para expresar de este modo la alegría que la invade, más que por el contenido exiguo y receloso de lo obtenido, por el gesto de comprensión que parece iniciarse en los demás pueblos españoles, que hará posible la convivencia cordial de todos ellos en un régimen de verdadera libertad.

Queda, por lo tanto, terminado el objetivo que perseguíamos con la publicación de estos artículos destinados, no a seguir paso a paso las incidencias del debate parlamentario sino a desvanecer, por falsos, los recelos y los temores que la mala fe de unos y la ignorancia de otros fomentaban para hacer insoluble el problema catalán.

Oímos decir demasiadas veces que lo que perseguía Cataluña era la separación de España, que el Estatuto iba a desintegrar la unidad de la patria, que la soberanía del Estado era incompatible con las aspiraciones autonómicas de las regiones, que Cataluña quería vivir a costa del resto del país... y tantos otros tópicos que, a fuerza de repetirse en la prensa y por los espíritus aferrados a la tradición decadente de la España monárquica, habían llegado a incrustarse en el alma de muchos españoles como verdades inconcursas.

Ante el dolor que nos producía la ofensiva de odio e incompreensión iniciada con el exclusivo objeto de hacer abortar el compromiso contraído por la República con Cataluña, quisimos contribuir con nuestro modesto concurso a destruir aquella incompreensión, y a ello dedicamos los artículos precedentes, cumpliendo lo que consideráramos un imperioso deber. No sabemos hasta donde habrá sido eficaz nuestro esfuerzo. Con que uno solo de los que nos hayan leído haya trocado en cordial su recelosa actitud ante las aspiraciones catalanas, nos damos por satisfechos. A los demás, será la fuerza misma de los hechos la que paulatinamente irá desposeyéndolos de sus temores infundados. El recibimiento mismo efectuado en Barcelona al Sr. Azafia dice por sí solo a este respecto mucho más que todo lo que nosotros pudiéramos decir. Nunca se había exhibido con tanta cordialidad la bandera española en Cataluña como ahora, en que ésta alcanza una parte de la anhelada libertad. Nunca se había ovacionado a España con tan sincero afecto como esta vez. ¿Qué falta aún para convencer a los escépticos?

Y terminada esta labor, dejadnos a nosotros con el júbilo intenso y hondo ante la consecución de lo que constituye la primordial aspiración de nuestra vida pública, júbilo que no necesita de ruidosas demostraciones en un ambiente impreparado aún para recibirlas y que, por lo mismo, no sabría comprender. Dejad que saboreemos con delectación de sibarita el gozo íntimo de ver reconocido el principio político que tenemos arraigado en el alma, y que veamos, esperanzados y sonrientes, cómo Cataluña, nuestra metrópoli espiritual, se dispone a iniciar el ejercicio de su propio gobierno, en el que la deseamos

de todo corazón el máximo acierto. El deber y el temperamento nos llevarán con frecuencia a ocuparnos de la aplicación del Estatuto recién promulgado. Entonces tendremos ocasión de puntualizar los ejemplos que aquél nos ofrezca para sacar de ellos la lección que contienen. Hoy sea para nosotros y para aquellos pocos que como nosotros aman cordialmente a Cataluña, la alegría del triunfo conseguido, mientras elevamos nuestra copa para brindar con efusión por Cataluña y por la República, ante la libertad que aquella ha obtenido y por el comprensivo gesto de esta última que la ha hecho posible.

MIGUEL MARQUÉS COLL.

EL VERITABLE CONSERVADORISME

Es actualment per a molts motiu de profunda inquietud la creixent preponderància dels partits d'esquerra, l'incessant avenç dels elements revolucionaris i extremistes. Les classes socialment conservadores mostren a cada instant una menor resistència. ¿Quina és la causa de llur progressiva feblesa? Tema és aquest ben digne de retenir l'atenció de pensadors i sociòlegs. Nosaltres, sense pretensió de tals, mancats d'altra suficiència que la provinent del sentit comú, gosàriem atribuir la gran feblesa de les classes conservadores a la manca d'ideal. Aquell conservadorisme que no persegueix altra finalitat que el manteniment de privilegis i prerrogatives especials, però que ensem negligeix pràcticament el compliment dels deures que aquells comporten, no és més que una negació; i, com a tal, no pot constituir un element social de positiva vàlua i prou ferm per a resistir victoriosament qualsevol escamesa de les forces subversives. Aquell conservadorisme que no és altra cosa, en el fons, que esperit egoístic de classe o de casta, ni és mereixedor de cap respecte ni, en realitat, li escau el nom de conservadorisme, puix que és ell mateix qui naturalment provoca les reaccions adverses.

Si parléssim d'aquella altra mena de conservadors la idealitat dels quals consisteix a sostenir l'ordenament social damunt els principis bàsics de la civilització cristiana, diríem que nosaltres també en som. Però això ja és una afirmació, això ja és un programa, això ja no s'oposa, sinó que, al revés, suposa un constant esforç vers el perfeccionament i l'elevació moral i material de tots els diversos components de la societat. Aquest conservadorisme social, l'únic que creim digne de tal nom, puix que cap més com ell no pot assegurar la conservació d'allò que mereix ésser conservat, no pot pas avenir-se amb cap mena d'egoisme, individual o de classe, perquè no pot actuar sinó sota la inspiració de l'interès general. Podríem dir, sense que això pugui semblar una paradoxa, que el veritable conservadorisme és essencialment dinàmic; ho és, perquè malda incessantment per la implantació de totes aquelles reformes i de tots aquells milloraments que, tenint en compte les possibilitats de cada moment, tendeixen a fer evolucionar el poble vers una superior condició espiritual i material. ¿Es que el desplegament de la civilització, d'aquesta civilització nostra que volem conservar, pot consistir en altra cosa? És solament en aquest sentit que el conservadorisme resulta, més que justificat, indispensable. I és solament aquest conservadorisme el que pot contrarestar les forces de subversió i de dissolució social. En realitat, ara com sempre, el partit més conservador serà aquell que no tingui altra programa que aquest: *Oferir el mal amb l'abundància del bé.*

(De El Matí)

GLOSSARI

ELS ANTICATALANS

El catalanòfob no és un tipus d'home que abundi gaire, però existeix a molts de indrets de la Península i de les illes poc o molt «adyacentes».

Per un servidor, que som tot lo contrari d'un anticatalà, observar aquestes manifestacions de catalanòfobia aguda —i de vegades crònica—és una mica divertida. I sovint m'he aplicat a esbrinar el perquè d'aquesta aversió contra Catalunya i tot allò que faci olor de català.

Causa d'aquest fenomen és en alguns casos un cert menyspreu que, poc abans del mil noucents, mostraven els estudiants barcelonins per tots aquells que no «enraonaven» el català de la Rambla. Més d'un fracàs universitari d'aquell temps s'ha atribuït an això, sobre tot si el subjecte fracassat era de natural una mica tímid, amb tot i que els motius d'aquell no eren altres que la inèrcia o la peresa de la «víctima». I no cal dir que, així, naixia un catalanòfob per tota la vida. El seu judici era: «catalans, mala gent; despietats, grollers...»

Això em fa pensar amb una altra mena de gent catalanòfoba: aquella que ha tenguda la desgràcia de conèixer només aquells catalans que van pel món—encara n'hi ha—parlant malament i obrant pitjor, externs a tot allò que no sia el seu negociet o qualsevol altra manera de fer diners i per als quals no és cap pecat enganyar el germà proïsme.

Cal, en un i altre cas, apreciar la bona fe del «pacient» però hauríem de procurar fer-li veure que erra generalitzant massa el judici que té format a base dels fets concrets que—per dissort—ha haguts d'experimentar.

Però en haver considerat aquests dos motius ja és acabada la llista dels, diguem-ne, seriosos. Els altres són d'espècie diferent. Els homes que els tenen no els solen explicar. Molts, ni tan sols se'n recorden o s'estimarien més no recordar-se'n. Aquests saben que els catalans són, en general, una gent si fa o no fa com nosaltres; però els fan objecte dels més vius dictèris, mai dirien per què. Aquell, no els pot veure perquè una vegada, fent negoci amb catalans, va cometre una d'aquelles badades que un hom mai no es perdona. L'altre, perquè a Barcelona «no tingué sort» en els exàmens... Aquell de més enllà, perquè tot un hivern hagué d'anar amb roba de llista, o de cap casta i havia de jeure, a conseqüència de mals cops de fortuna entorn d'una taula amb estovalles verdes. I el pobre que s'hagué de curar d'allò que no eren manies, precisament, per haver acudit al domicili d'unes senyores amables?

Tots ells són ben dignes de plànyer, però, què hi voleu fer? «Mals d'altri rialles són». I els que hem tenguda la sort de poder experimentar l'excel·lent qualitat de l'ànima i de la cultura catalanes, l'atracció de la metròpoli «Cap i Casal» de Catalunya, sense haver sofert aquelles desgràcies que han afligit els nostres germans infelissos, no podem deixar de riure'n una mica, tan dissimuladament com puguem, però riure'n al cap i a la fi, no per res més sinó això: que «mals d'altri rialles són».

M. ARBONA OLIVER.

Se vende

una casa con jardín y huerto denominada Ca'n Cera, situada en la Via del 14 de Abril, n.º 15.

Para informes dirigirse en Sóller, a don Miguel Colom, Mar 77, y en Palma, a su dueño D. Juan Agulló, calle de San Francisco.

Se desea vender

un comercio de frutos muy acreditado, instalado en población importante del centro de Francia.

Dará más informes D. Jerónimo Rullán, calle del Mar, n.º 648.

Imperialisme, pacifisme

No som dels que creuen que les guerres amb tota llur brutalitat no han reportat cap ventatge a la civilització. És trist que les vides humanes fossin sacrificades per raons d'ordre polític o expansió cultural i comercial, però sens atenuar gens els mals, hom no sap si el progrés hagués estat possible sense les guerres mèdiques, les púniques o qualsevol altres.

Les guerres colonials foren un complement de les descobertes. Anglaterra i França a l'Amèrica del Nord, Espanya a la del Centre i Sur guerrejaren amb els indis que cap mal els havien fet, per fins més o menys ideals, ja que les concupiscències solen enterbolir les més nobles gestes.

Però si la guerra pot haver estat en qualsevol ocasió un mitjà per assolir bens espirituals, no per això hem d'abominar de la guerra, una de les plagues que Déu enviava als pobles.

Guerres d'alliberament, guerres defensives, totes elles enc que sien explicables no deixen d'ésser funestes. Aquella dita «hi ha que devorar per no ésser devorats» té un regust massa descomhortador perquè sia acceptada al peu de la lletra.

No. Si l'home té mals instints i set de venjança és en quant s'assembla als éssers inferiors. Tots recordam aquell passatge en què Jesucrist manà a Simó Pere que tornàs l'espasa a la vaina. Els romans, estupefactes, no devien poder comprendre tal escena.

La sensibilitat amb el temps evolucionà, s'afina. Avui sentim íntima repulsió per mides antigues i mígevals en les quals les penes corporals eren tan freqüents com fallar la llengua, un braç, el cap i altres tortures. Les mateixes execucions que abans eren un espectacle, avui s'amaguen vergonyosament al públic. Encara jo, d'infant, he sentit contar com persones d'edat havien assistit a tals actes a la vall que circumdava la nostra ciutat i que el propi mestre hi

acompanyava els alumnes perquè els servís d'escarment.

Sense falsos sentimentalismes o sensibleries cal abominar de la guerra, de totes les guerres.

No serà possible tal vegada una pau perpètua, però no desconfiem que les classes directores, les intel·lectuals i les obreres, arribaran a contrarrestar la força dels que veuen encara en la lluita armada un bé o simplement un negoci.

Sembla que Mussolini personalment no és partidari de guerres, si bé va armant fins a les dents la nova Itàlia. Els països d'Europa central, vexats per la derrota i el Tractat de Versalles, pènsen tal volta en un retorn a altre temps, mitjançant una guerra, i la posició dels nacionals socialistes alemanys no pronostica res de bo, ni fan esperar èpoques de pau les idees del cabdill Hitler, distingit pintor de persians amb velleïtats imperialistes.

Però amb bona voluntat poden resoldre's molts de conflictes malgrat semblar de totuna insolubles. Es d'actualitat l'autonomia assolida per Catalunya, motiu de joia pels que n' som amics lleials; l'autonomia desitjada de fa tant de temps i que per la força de la raó, no de les armes, ha obtingut finalment per a que sia penyora de ses llibertats i instrument d'un indefinit progrés en tots els ordres.

Si abans les victòries bèl·liques podien ésser un objectiu, avui s'imposa el d'evitar les topades en nom de la raó i de la caritat cristiana. De res servirien els avenços de la ciència en el ram d'higiene, de medicina i cirurgia, si després la pròpia ciència es posàs al servei d'instints destructors, cada vegada d'efecte més fulminant.

Sia el recer de la Ciència, com el de l'Ari, una nova fortalesa per lluitar espiritualment contra l'esperit de discòrdia, sement de guerres devastadores.

BARTOMEU FORTEZA.

11 Setembre 1932.

COL·LABORACIÓ

PUNTS DE VISTA

LABOR REPUBLICANA

Uno de los empeños que con más urgencia y tesón debieran sentir los republicanos es el de rectificar el concepto equivocado que muchas gentes tienen de la República. Este concepto arraigó en España con motivo del fracaso de la primera República, ocurrido en el año 1874. El barullo que entonces dió al traste con el régimen fué la causa de que se desacreditara la palabra república. A fomentar y difundir tal descrédito han contribuido poderosamente muchos monárquicos haciendo cundir la especie de que la República y el desorden son cosas sinónimas, así como bastantes republicanos al conducirse políticamente en tal forma que parece que los monárquicos tienen razón al decir lo que dicen. A tal punto de exageración se ha llevado el infundio, que cuando cualquier organización se desorganiza se dice de ella que se ha convertido en una república. Las gentes poco versadas en disciplinas políticas admiten la degeneración del concepto por su realidad auténtica.

Desvanecer este error y tratar de que sobre él prevalezca la verdad, debe ser preocupación fundamental de todo buen republicano. Antes que consagrar las actividades a la conquista de cargos, hay que aplicar los entusiasmos a vindicar los prestigios del régimen. Los republicanos tienen que procurar que la República se desenvuelva en ambientes

de armonía y de justicia para demostrar prácticamente que es un régimen beneficioso y para disuadir a muchas gentes del error de creer que la institución republicana es incompatible con el orden. ¿Qué diferencias sustanciales existen entre la Monarquía y la República? La de que en la primera el Jefe del Estado se designa por imposición hereditaria, mientras en la segunda es elegido por la libre voluntad del pueblo. En la Monarquía la persona que desempeña la más alta magistratura del Estado ejerce el cargo con carácter legitimista e irresponsable. En la República la persona que encarna la soberanía del pueblo ostenta esta representación con carácter temporal y responsable. En buenos principios de lógica la responsabilidad es obligación derivada de la capacidad. He aquí que la persona del monarca es siempre irresponsable, luego puede encarnar en personas políticamente incapaces, aunque reinen por delegación divina, según los textos de las viejas constituciones.

¿Qué motivos son los que pueden dar lugar a que por virtud del ejercicio de soberanía popular, encarnada en varones esclarecidos a quienes libremente designó la voluntad del templo en razón a sus capacidades políticas, se produzca ese barullo en la vida política del país que tanto parece alarmar a los ene-

migos de la República? Doctrinalmente ninguno. Si en el año 1874 fracasó la República, fué por falta de preparación política del pueblo español. Ante un hecho histórico lo único que podemos decir es que en aquella ocasión fracasaron los hombres de aquella República. Pero este reconocimiento del hecho nos autoriza a pensar, ni mucho menos a proclamar, que la República tenga que fracasar siempre por su carencia de sentido práctico. El año 1874 fracasó una República. Pero no la República como institución de Derecho político. El ambiente nacional era entonces propicio a la desaparición de la Monarquía. Pero faltó la educación política de los ciudadanos—base de sustentación de todas las organizaciones democráticas—y ante tan formidable obstáculo, la coalición con las resistencias creadas por los intereses creados, la derrota de la República cuando todavía había tenido tiempo de arraigar.

Aunque la República sea una forma de gobierno popular no por eso excluye la posibilidad de quienes desempeñen las altas funciones estatales puedan ser de minorías selectas. La República no es la invasión de las esferas gubernamentales por la muchedumbre desorganizada, así como tampoco es la proveedora de mercedes de quienes se acercan al Poder público en instancias de acomodos ociosos, como con el tiempo supina creyeron al advenir la República algunas pobres gentes condicionadas por las predicaciones de agitadores profesionales. Hay que educar políticamente—republicanamente—al pueblo para que al penetrar se de la verdadera realidad del régimen republicano, deseche la creencia casi tradicional en España—de que barajuste y República son la misma cosa. A las gentes que tienen un concepto descabado de la democracia hay que hacerles saber que dentro de la República caben perfectamente los procedimientos más radicales y las actuaciones más moderadas. Dentro de la órbita republicana tiene el pensamiento la suficiente amplitud para moverse en todos los sentidos. La República entendida y orientada es de impulso progresiva hacia adelante sin romper la tradición. No es—no debe ser—régimen sometido a una solicitación voraz por todo lo nuevo, sino a una armonización de calidades y valores para que la vida del país se desarrolle ordenadamente en ambientes de pluralidad y de progreso. Con una política de esta naturaleza y condiciones serán conformes los republicanos que no son republicanos.

ALBERTO CAMERON.

SOLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

NOTAS DE LA REDACCIÓN

Razones de orden interior nos obligan a fijar un límite para la admisión de originales.

Destinaremos al número de la siguiente colaboración y publicación que no obren en nuestro poder el día de las ocho de la mañana.

Quedan exceptuadas las noticias de la «Crónica Local» y los anuncios de tuorios y por líneas, que se admiten hasta las doce de la mañana del día de su publicación.

Los colaboradores del SOLLER gozan de amplia libertad, dentro de los límites de la moral, para exponer y defender sus opiniones. La del periódico se refleja exclusivamente en sus editoriales.

Publicados o no, no se devuelven originales ni se sostiene correspondencia acerca de ellos.

No se admite colaboración anónima que no venga avalada por una firma responsable y conocida en esta ciudad.

el Ayuntamiento

ordinaria celebrada el día
27 de Septiembre de 1932

Los asistentes

lugar bajo la presidencia del señor D. Buenaventura Mayol Puig, y asistieron los señores concejales D. José Forteza Forteza, D. Salcedo Oliver, D. Juan Casasnovas, D. José Serra Pastor, D. Pedro Pastor y D. Pedro Coll Bauzá.

Orden del día

Acta anterior

leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Pagos

Se acordó satisfacer: A D. Juan Mar-

Arbona, 24'15 ptas. por papel e im-

servidos, durante los meses de

Marzo y Abril últimos, para servicio de

antina escolar; 164'10 ptas. por diver-

tas, tinteros y otros objetos escola-

ministrados, durante los meses de

Mayo y Junio últimos, para servicio de

«Escuelas Bisbal», y 199'60 ptas. por

impresos y otros varios objetos de

suministrados, durante los meses de

Abril, Mayo y Junio últimos, para ser-

de las oficinas municipales. A don

Tous Perelló, de Palma, 136 pese-

por una colección de Atlas de Historia

varios cuadros decorativos y di-

plomas servidos para las

nacionales de esta ciudad. A don

Socias, Capataz de la brigada muni-

799'75 ptas. por los jornales y mate-

invertidos, durante la quincena del

25 del actual, en diversas obras rea-

por administración. A D. Francisco

Mesalla, 25 ptas., por los jornales

partidos en cavar la fosa común durante

tercer trimestre del año actual. A doña

Casasnovas, 201'55 ptas., por

litros de gasolina suministrada, duran-

mes de Agosto último, para consumo

auto-cuba destinado al servicio del rie-

A D. Juan Mateu Cabot, 200 pesetas,

del alquiler de las dos casetas de

era que el Ayuntamiento destinó al

icio público en la playa d'En Repic,

de la temporada de baños de 1932.

Ingresos

Se resolvió ingresar un donativo de

uenta pesetas ofrecido por D. José

ntera, dueño del «Hotel Marina la Pla-

por haber dejado libre de casetas de

el tramo de playa en todo el frente

su casa.

Permisos para obras

Después de la lectura de las correspon-

tes instancias, se acordó conceder los

siguientes permisos:

A D. Jaime Coll Garriga, como encar-

gado de D. Bartolomé Payeras Rotger,

colocar una boquilla de piedra de unos

centímetros de relieve en la sepultura

número 315 del ensanche del Cementerio

municipal.

A D. José Morell Casasnovas, como

encargado de D. Juan Bover, para cons-

truir una terraza, varias aberturas y levan-

tar un metro la casa llamada Ca'n Nicó,

situada con el camino del Murtarà.

PHILIPS-RADIO

VENTAS A PLAZOS EN 24 MESES

por 20 pesetas mensuales

SIN CUOTA DE ENTRADA

Único vendedor oficial en Sóller

ALEJANDRO POMAR

Calle Pablo Iglesias, 21

*A informe de la Junta de Sanidad
y de la Comisión de Obras.*

Se resolvió pasar a informe de la Junta Municipal de Sanidad y de la Comisión de Obras, las siguientes solicitudes:

Una promovida por D. Juan Colom Alcover, en súplica de permiso para construir una casa destinada a vivienda, con arreglo al proyecto que presenta, en unos terrenos lindantes con el camino de *ses Fontanelles*, punto denominado *Ca'n Juan Miquel*.

Otra promovida por D. José Morell Colom, en representación de D. Saturnino Calvo Florit, mediante la que solicita permiso para construir un cuerpo de edificio adosado a la casa n.º 2 de la Avenida de Cristóbal Colón, con arreglo al croquis presentado.

(En este estado entró en el Salón Capitular y pasó a ocupar su sillón el concejal D. Miguel Colom Mayol).

Pago aportación forzosa

Se acordó satisfacer a la Excm. Diputación Provincial de Baleares la cantidad de 3.362'65 ptas., importe del tercer trimestre del corriente ejercicio por la aportación forzosa de Municipios.

Pago de haberes a los empleados

Se acordó satisfacer a los empleados técnicos, administrativos y subalternos de este Ayuntamiento sus respectivos haberes correspondientes al presente mes.

También se acordó satisfacer al escribiente temporero D. José Morell Rosselló, 130 ptas. por los jornales empleados en auxiliar trabajos del Negociado de Estadística, durante el presente mes.

Sobre el proyecto de Estatuto de Baleares.

Se dió cuenta de una comunicación remitida por el señor Presidente de la Excelentísima Diputación Provincial, invitando al Ayuntamiento a que contribuya a la celebración de una Asamblea de representantes de todos los Ayuntamientos de la provincia en la que podría procederse a la designación de una Ponencia que, recogiendo las sugerencias de los reunidos, proceda a la redacción de un proyecto de Estatuto

autonómico de Baleares que, una vez aceptado y previos los trámites que la Constitución exige, se elevaría a las Cortes.

Los señores Presidente y Serra se mostraron partidarios de aceptar la invitación hecha por el señor Presidente de la Diputación y el señor Serra así lo propuso, añadiendo que oportunamente se nombrará a los señores que han de asistir a la Asamblea en representación del Ayuntamiento.

El señor Casasnovas dijo no oponerse a la proposición del señor Serra, pero que considera conveniente, antes de hablar de Estatuto, infiltrar el espíritu de la República, pues no ha visto empezar nunca una casa por el tejado, entendiéndose que el Estatuto no puede adaptarse al pueblo si éste no está previamente capacitado.

El señor Serra contestó al señor Casasnovas diciéndole que si existe incapacitación será en todo caso política, y que como hay dos clases de capacitación, una administrativa y otra política, supone que se ha querido referir el señor Casasnovas a la política, pues en la parte económica no puede decirse así, ya que Mallorca es rica y ha dado pruebas de saberse administrar; ahora en la parte política ya no es lo mismo, pero confía que los elementos que ahora la dirigen sabrán corresponder a la confianza que han inspirado, no siendo culpa del pueblo la falta de capacitación, sino de los dirigentes de antes. Con objeto de desvanecer los recelos del señor Casasnovas respecto del Estatuto, bastará recordarle que no hace mucho estuvo conforme con el proyecto de Carta Municipal, que no es ni más ni menos que un principio de autonomía como el que se pretende obtener con el Estatuto.

El señor Colom (D. Miguel) se adhirió a las manifestaciones y proposición del señor Serra porque es decidido partidario de la autonomía administrativa de los Ayuntamientos, y ya en este sentido estuvo conforme con el proyecto de Carta Municipal, porque está concebida en este espíritu, y de conseguirse su aprobación se obtendrá un régimen de libertad y gozaremos de un avance de autonomía.

El señor Alcalde dijo que la tendencia de la República es la descentralización en todos sentidos, tanto administrativa como

política; que la cuestión es proporcionar a los pueblos un régimen de libertad para que puedan desarrollarse y satisfacer sus necesidades.

Después de las anteriores manifestaciones, fué aprobada la proposición del señor Serra.

(En este momento ocupó su asiento el concejal D. Eugenio Losada Fiol).

Ruegos y preguntas

El señor Alcalde dió cuenta de haber ido a Barcelona, en cumplimiento de lo acordado por el Ayuntamiento en la última sesión, acompañado de los señores Losada, Serra y Rullán, y de haber asistido a los actos celebrados con motivo de la entrega por el señor Presidente del Gobierno del Estatuto de Cataluña, acto que es el primer jalón de la nueva organización de la España Republicana para conseguir la soñada libertad de sus regiones y pueblos. Expresó su satisfacción por la cordial acogida que merecieron a los catalanes las distintas representaciones de Mallorca y por el éxito grandioso obtenido por el señor Azaña, que fué aclamado en todas partes, resultando triunfal, apoteósica, su estancia en la capital de Cataluña.

El señor Colom (D. Miguel) hizo constar su complacencia por las manifestaciones hechas por el señor Alcalde, manifestaciones que revelan el espíritu fraternal de Cataluña y Baleares y el éxito alcanzado por la representación de esta isla.

El señor Serra dijo que particularmente la Comisión sollerense se vió colmada de atenciones y que los señores Maciá y Gasols les habían dicho que sentían mucho no conocer todavía Mallorca, pero que desde luego tienen proyectado realizar un viaje este año.

El señor Rullán propuso dirigir un oficio de gracias al Presidente de la Generalidad por las muchas atenciones tenidas con los representantes sollerenses.

La proposición del señor Rullán fué aprobada por unanimidad.

A continuación el señor Serra manifestó haber hablado con el señor Espla, Secretario del Ministro de Obras Públicas, referente a las carreteras de Mallorca, y que tiene la satisfacción de poder decir que el tramo de Sóller a Lluch, que forma parte del proyecto Andraitx Alcudia ha sido incluido en el grupo de las recomendadas y que será la primera de Mallorca que se haga.

El Ayuntamiento oyó con satisfacción al señor Serra e hizo votos para que el referido proyecto sea pronto realidad.

El señor Coll interesó que se dé a los empleados de la brigada municipal de obras los ocho días de descanso a que según la ley tienen derecho.

El señor Alcalde prometió concederlos escalonadamente, a fin de que los servicios que presta la brigada estén atendidos en todo momento.

El señor Rullán denunció que en el camino de Fornalutx hay unos faroles que no se encienden, e interesó se diesen las ordenes oportunas para que en lo sucesivo alumbrén.

El señor Colom (D. Miguel) dijo que en el camino del Convento, cerca del punto conocido por *S' Avenc* hay un farol que

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

Valcaneras y Colom

Sucesores de Juan Valcaneras

ALCIRA (Valencia - España)

Especialidad en naranjas, mandarinas y limones

Telegramas: CREMAT-ALCIRA Teléfono n.º 141

está abandonado y que convendría se encendiese.

El señor Losada indicó que los faroles de la playa no se encienden desde hace días y que hacen suma falta algunos de ellos.

El señor Presidente contestó a los señores Rullán, Colom y Losada diciéndoles que ordenaría la encendida de los faroles porque se habían interesado.

El señor Losada denunció que en la playa se verifican obras y sacan arena y piedras de la playa, y como ello puede ser perjudicial para el paseo, rogó del señor Alcalde lo evitara.

El señor Presidente prometió enterarse y prohibir sacar ningún material de la playa.

El señor Coll interesó se modificara la rasante del pesco de la playa porque la señalada perjudica a algunos propietarios de casas ya construidas.

El señor Presidente le respondió que se estudiaría, pero que desde luego lo veía difícil por existir un proyecto aprobado, al cual deben sujetarse todos.

No habiendo más asuntos a tratar, se levanta la sesión.

Sindicato Nacional Ferroviario

(Secolón Sóller)

En junta general extraordinaria, celebrada el 28 de Septiembre último, se efectuó el escrutinio para renovar la Comisión Ejecutiva de este Consejo Obrero Ferroviario, siendo elegidos los compañeros siguientes:

Presidente.—Mattas Colom Beltrán
 Secretario-Contador.—José Coll Rotger
 Tesorero.—Cristóbal Serra Socias
 Vocales.—Juan Salvá Crespi, Antonio Guasp, José Orvay Colomar, Antonio Arbona Colom.

Delegados en el Comité de Palma: Antonio Ochogavía, Miguel Guerrero.

Esta Comisión Ejecutiva saluda a todos los trabajadores en general y a los ferroviarios en particular, invitando principalmente a estos últimos a que ingresen en sus filas los que todavía no lo hayan hecho, para de este modo poder defender legalmente sus intereses.

Por la Comisión: El presidente, **Mattas Colom**.

Lista de donativos

para las Obras del Colegio de Sta. María en Ca'l Bisbe

	Pesetas
Suma anterior.	4.245
D. Juan Ferrer Morey	25
» Antonio Colom Colom, ex-alumno	25
Dña. M. C. de M.	50
Sres. Hnos. Cortés Segura, ex-alumnos	25
» Hnos. Lladó Segura Castañer, ex-alumnos	100
D. Guillermo Frontera Magraner, ex-alumno.	50
D. ^a Antonia Casasnovas.	30
D. J. C. antiguo alumno, residente en Francia.	100
» A. S. antiguo alumno, residente en Francia.	100
Sra. P. bienhechora.	50
D. Antonio Alcover, ex-alumno.	25
Suma.	4.825

(Seguidá)

Futboleras

TORNEO FOMENTO DEL FUTBOL

En la primera de abono el «Sóller» se adjudicó la victoria sobre el «Molinar». Aunque mínima, sirvió para los primeros dos puntos.

Mañana el segundo round: «Sóller» «Estrella»

Sóller F. B. 2
 (Suau y Mayol)
 Molinar. 1

El domingo pasado dió comienzo en el Camp d'En Mayol el Torneo de Campeonato entre equipos de segunda categoría. La concurrencia era más numerosa que de ordinario.

Con un poco de retraso para no perder la costumbre y a las órdenes del Colegiado Amateur Sr. Martorell se alinearon los equipos en la siguiente forma:

Sóller: Tomás - Serra, Reus - Arbona, Galmés, Colom M - Pomar, Mayol, Suau, Arcas, Martí.

Molinar: Roig - Ambrós, Serra II - González, Moyá I, Mascaró - Moyá II, Ferragut, Rodríguez, Serra, Pons.

Ya desde un principio predominó el juego igualado, que se mantuvo casi durante todo el transcurso del partido, salvo varias arrancadas peligrosas que llevaron a efecto ambos bandos. En las líneas locales se nota la ausencia de varios sus elementos titulares faltando la cohesión necesaria en sus líneas. A los pocos minutos de juego Galmés se lesiona en un pie y tiene que retirarse para ya no volver a reaparecer en todo el partido. ¡Estamos de malas! Con esto Arcas baja a ocupar su sitio en el eje de la línea de medios, y para todo el resto del match queda la línea de ataque reducida a cuatro delanteros y el equipo a solo diez jugadores.

Hay dominio alterno. Tomás tiene ocasión de lucirse en varios chuts cruzados que le envían los delanteros visitantes. En la delantera de los locales el que se muestra más peligroso es Suau que inquieta seriamente al meta del Molinar con diversos disparos de pronóstico, que aquél logra interceptar, demostrándose portero de categoría.

Ya mediada la primera parte, Suau escapa, y de cerca chuta, no pudiendo detener el portero a pesar de estar muy bien colocado. Este goal es protestado por los visitantes que alegaban se había introducido por un lado de la red; pero el árbitro, haciendo justicia, concede goal a los locales, que es el primero de la tarde.

Reaccionan los contrarios cuya delantera se combina bastante bien, siendo Serra, el antiguo jugador del Medi (últimamente del primero del Baleares) uno de los que se muestran más peligrosos. La media local juega bien, sobresaliendo Arbona por su juego científico que pone a raya al ala izquierda Serra-Pons. Colom también pone toda la carne en el asador y no deja desempeñarse a gusto a la otra ala.

Poco antes del descanso, en un avance de la delantera local, Suau de lejos larga un fuerte chut esquinado que Roig no consigue bloquear, y al volver el balón sobre el terreno, Mayol siempre oportuno lo envía al fondo de las mallas. Poco después se pita el final de la primera parte con el resultado de 2 a 0 a favor de los locales.

Una vez reanudado el juego, no resulta tan interesante como en el primer período. Los nuestros viendo la ventaja obtenida no ponen tanto interés en la lucha, siendo ello causa de que nos dominen constantemente; además de la delantera sólo queda Suau, pues Arcas juega de medio centro y Mayol ayuda a la media en la tarea de sacar balones; Pomar y Martí, aunque muy voluntariosos, dieron poco resultado positivo; éste último tuvo una tarde bastante gris.

Los defensas locales actúan muy bien,

principalmente Serra; en una melee ante la puerta local el árbitro cree haber visto manos y pita penalty, que se convierte en el goal del honor, que por cierto con algo más de decisión en Tomás hubiera podido evitarse, pues el choot fué a ras del suelo, nada fuerte ni mucho menos colocado.

Poco antes de terminar el partido, Martí estuvo a punto de marcar, no consiguiéndolo por haberle sujetado en forma muy poco disimulada una defensa del Molinar, pero el árbitro como si no hubiera pasado nada. Con este resultado terminó el partido.

Otros resultados del Torneo

En el segundo grupo los resultados han sido:

Sóller, 2-Molinar, 1
 Buñola, 1-S. D. Mallorca, 3
 Isleño, 1-Racing, 0
 Olimpia, 5-Balear, 1

En el primer grupo se han registrado estos:

Génova, 5 - Espontánea, 0; Atlétic, 9-España, 1; Miramar, 2 - Libertad, 0.

Además jugaron en Lluchmayor el titular y el Republicano. Este partido, que fué ganado por los locales, debió ser de Torneo; pero hubo de jugarse amistoso por incomparancia del árbitro.

**

Mañana deben jugarse los ocho partidos siguientes, cuatro en cada grupo:

Sóller-Estrella (a las 3 tarde)
 Buñola - Isleño
 Recreativo-Mallorquina
 Bellver-Racing
 Además, en el otro grupo: Lloseta-Espontánea; Soledad - Miramar; Atlétic - Génova; España-Uruguayo.

Mañana, a las 3, «Sóller»-«Estrella».

Con motivo de que el partido debe terminar alrededor de las cinco, pues el árbitro colegiado amateur tendrá que marchar en el tren de las cinco y media, se ha fijado la hora algo tempranilla de las tres de la tarde para comienzo del partido para el match de mañana y los sucesivos del Torneo.

Nuestro visitante de mañana, el C. D. Estrella, es, igualmente que el Molinar, un equipo a quien no hemos tenido nunca ocasión de ver en el campo del Sóller, siendo así que es según noticias, uno de los equipos más fuertes entre los que participan en el Torneo presente, contando también, como el Molinar, con la ventaja de poseer campo propio cerca del arrabal de Santa Catalina, donde jugará casi todos sus partidos.

Este Estrella actual parece digno sucesor de aquel otro que hacía tan lucidas campañas en época anterior a 1927, siendo campeón de segunda categoría en sucesivos años, cuando tenía por su cuenta el campo que ocupó hasta ahora el La Salle y sigue ocupando después de su fusión con el España, que le ha dado ascenso a la primera categoría. Luego es un equipo que, por lo menos, tiene buenas raíces, y la circunstancia de haber podido establecer campo propio, lo cual supone que está en condiciones de cubrir un elevado presupuesto, indica que cuenta el club con un fuerte núcleo de incondicionales que ya sabemos no se agrupan sino en torno de los equipos de positivo mérito.

Por lo cual es de esperar que el choque Sóller-Estrella, de mañana, resulte extremadamente competido y de difícil resolución, tanto más cuanto que tampoco va a serle posible esta vez al Sóller presentar su primer once *au grand complet*, pues es muy probable falten en el equipo Tomás, Reus y Galmés, reapareciendo en cambio algunos otros excelentes elementos que harán que el team sollerense sea más que equivalente el que se alineó el pasado domingo y venció al Molinar.

Como decimos más arriba, será las 3 la hora de empezar el partido.

Otros Campeonatos

En la semana anterior hubo en el campeo-

nato de Cataluña los resultados siguientes: Barcelona, 5-Sans, 1; Español, 3-Júpiter, 1; Sabadell, 3-Martinenc, 1; Palafrugell, 1-Badalona, 1.

Y el último domingo: Barcelona, 4-Badalona, 2; Español, 2-Sabadell, 0; Martinenc, 1-Palafrugell, 3; Sans, 0-Júpiter, 0.

CICLISMO

Gran carrera ciclista balear para mañana sobre circuito de 114 kilómetros. El paso de los «routiers» por Sóller está anunciado para nueva y media a diez de la mañana.

Coincidiendo con el actual auge del ciclismo se ha organizado esta gran carrera por rutas de Mallorca, que tendrá su paso por Sóller en su período de máxima dureza, pues de la subida y descenso del Coll de la perspectiva de la ruda subida hacia Ca'n Bleda de paso hacia Valldemosa Palma.

Como decimos, la salida se dará en capital a las 7 de la mañana hacia Lluchmayor, Algaida, Santa Eugenia, Santa María Buñola, Sóller, Valldemosa, para llegar a Palma al velódromo hacia las once y media. El paso por Buñola está calculado para las nueve y diez y el paso por Sóller para las diez y diez. Hay otorgados algunos premios para los primeros corredores que pasen por la plaza.

Es de desear que el público, bien situado hacia las aceras, no dificulte el paso.

La Casa Pizá de esta ciudad ha tenido la atención de obsequiarnos con un Programa Oficial y Reglamento de la citada Carrera Ciclista que ha editada el Club Ciclista local organizadora de la carrera.

Se lo agradecemos.

Joven

Ofrece sus servicios para trabajar en el comercio en el extranjero. Para informes: Ap. Lista de correo Sóller.

Cambios de monedas extranjeras

Jolsa de Barcelona (del 26 al 30 Septiembre de 1930)

	Lunes	Martes	Mierc.	Jueves
Francos	48'05	48'05	48'05	48'05
Libras	42'35	42'35	42'35	42'35
Dólares	12'25	12'25	12'25	12'25
Belgas	170'20	170'20	170'20	170'20
Zuizos	236'50	236'50	236'50	236'50
Marcos	2'92	2'92	2'92	2'92
Liras	62'95	62'95	65'95	62'95

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 24.—Francisca-Catalina Frontera señat, hija de Guillermo y Antonia.
 Día 27.—Gaspar Rotger Arbona, hijo de Ramón y Rosa.
 Día 28.—Jaime-Luis Colom Estados, de Bartolomé y Concepción.

MATRIMONIOS

Día 29.—Juan Mestre Coll con Antonia Brunet Pons, solteros.

Para vuestros hijos comprad las revistas de sana moral

ALEGRÍA :: JEROMIN :: EN PATUFE

De venta en la Librería Marqués, San Bartolomé

El ciclón de Puerto Rico

En sitio preferente de este periódico publicamos un breve comentario de condolección a la desgracia de Puerto Rico, cuya causa de verse azotada por un ciclón ha causado allí daños incalculables, y leyendo las noticias recibidas queremos nuestros lectores un detalle de lo que, en los telegramas recibidos, ha sucedido en la bella isla antillana.

Venturosamente, según los cables que han recibido, ninguna familia sollerense establecida en la isla caribeña ha tenido que lamentar ninguna desgracia personal, lo que, sin dejar de deplorar su desgracia por las considerables pérdidas materiales que en general todos han sufrido, nos expresamos sinceramente.

Las primeras noticias, que fueron transmitidas por radio el martes por la noche, indican que las comunicaciones con Puerto Rico se hallaban interrumpidas, y que se temía que el violento huracán, propio de los trópicos, que había azotado las islas vecinas, hubiese repercutido también en la isla.

Efectivamente, al día siguiente, miércoles, se recibieron algunos cables en esta ciudad en los que se adelantaban impresiones de los efectos del ciclón, y se daba como seguro que el desastre causado era mayor y los daños más importantes que los comunicados por el que pasó hace cuatro días.

Un telegrama de «United Press», del martes a la madrugada, decía textualmente: «Un avión de la Panamerican Airways, con dos y media voló sobre la región castigada por el huracán.

La población de Canobanas está casi completamente destruída.

En Luquillo el único edificio que ha resistido es la iglesia.

Otras noticias dicen que en Santurce el daño parece mayor que en 1928.

Se calcula por ahora que las víctimas del huracán pasan de cincuenta.

Sólo en San Juan hay más de ochenta casas destechadas.

Los postes de telégrafo han sido derribados y los cables retorcidos dificultan el paso por las calles.

Al huracán siguió una lluvia torrencial, y la gente se refugió en las partes bajas y sótanos para librarse de la posible caída de escombros.

De Santo Tomás comunican que el lunes entre seis y nueve de la noche, el huracán azotó la isla causando grandes destrozos.

Se han perdido numerosas embarcaciones.

El gobernador Beverly ha notificado a los Estados Unidos (departamento de la Guerra) que a consecuencia de un violento ciclón han resultado lo menos 34 muertos y doscientos heridos en la región de San Juan.

Se teme que toda la isla haya sido devastada.

En Santo Domingo llueve copiosamente. Comunican de Puerto Príncipe y de San Pedro de Macoris que un viento huracanado de 65 millas por hora, avanza hacia el nordeste.

Posteriormente se han recibido otros telegramas de la agencia «Fabra» que amplían la noticia. Véase lo que dicen:

El huracán que devastó Puerto Rico se extiende ahora al sur de San Pedro de Macoris, en el sur de la isla, habiendo dictado el Gobierno varias disposiciones en previsión de accidentes.

Según datos que obran en poder del Gobierno, el ciclón ha causado la muerte a numerosas personas.

El número de heridos pasa de un millar. Los daños materiales producidos por el huracán no pueden calcularse todavía por la gran parte de las comunicaciones estar cortadas.

Los principales centros afectados por el violento huracán que ha devastado una parte de la isla, es en la región de Fajardo Carolina, donde todas las poblaciones aparecen destruídas.

El gobernador ha dado orden para que las Oficinas del Gobierno reanuden sus operaciones normales para evitar que cun-

da más la depresión moral que ha producido la catástrofe en el país.

Las primeras listas dignas de crédito en que se registran las víctimas del huracán en las regiones devastadas permiten fijar en un centenar el número de muertos. Los heridos suman ya 1.034. Seguramente cuando se restablezcan las comunicaciones estas cifras podrán aumentarse con nuevos datos.

Un viajero que ha llegado a San Juan ha manifestado que en Arecibo han resultado muertas 39 personas, y en Fajardo 41 y que entre esta región y la de la Carolina, pasan de un centenar las víctimas.

Se cree, sin embargo, que el número de personas que han muerto a causa del ciclón, es más elevado.

Los últimos despachos enviados por telegrafía sin hilos y que dan cuenta de los daños causados, dicen:

El gobernador Berverley cablegrafía al Presidente Hoover, comunicándole que por ahora se registraron 135 cadáveres y 1.355 heridos. Se teme que el número de muertos llegue a 200.

Comunica la Cruz Roja que a causa del huracán han quedado sin hogar 75.000 personas. Los muertos ascienden a 194 y los heridos a 1.857.

Noticias posteriores facilitadas por el Gobernador de aquella isla dan el siguiente resultado: muertos, 214; heridos más de dos mil; personas sin albergue, 243.000.

Vida Religiosa

El domingo próximo pasado, último día de la esplendorosa oración de Cuarenta Horas que dedicó la archicofradía parroquial de Hijas de la Purísima a su excelsa Patrona, María Inmaculada, las funciones todas revistieron inusitada solemnidad y la concurrencia de fieles a las mismas fué también extraordinaria. Concurridísima estuvo la Comunión general que tuvo lugar a las siete y media de la mañana, y lo mismo la Misa mayor, y por la noche el ejercicio y sermón con que terminó la mencionada solemnidad.

Ya dijimos en nuestra crónica anterior que, con tal motivo, estaban el altar mayor y la capilla en que la imagen de la Inmaculada Concepción es venerada hermosamente adornados e iluminados espléndidamente, produciendo el conjunto admirable efecto. Admiráronlo y tributaron merecidos elogios a las asociadas que habían intervenido en el decorado, por su buen gusto, cuantas personas en la bella combinación de adornos y luces se habían fijado.

En la Misa mayor, que se cantó después de Tercia solemne, interpretaron la capilla y escolanía parroquiales, con acompañamiento de armonium, bajo la dirección del organista Rdo. D. Miguel Rosselló, la composición «Benedicamus Domino», del Maestro Perosi. Fué el celebrante el Vicario Rdo. D. Juan Sueca, asistido por los Reverendos D. José Morey y D. Antonio Rullán, en calidad de diácono y subdiácono, respectivamente; y después del Evangelio ensalzó las glorias de la maternidad de la Virgen Santísima, con palabra fácil y brillantes conceptos, el elocuente orador sagrado Rdo. P. Francisco Fornés, Terciario Regular.

Terminado el Oficio verificóse la exposición del Santísimo Sacramento.

Por la tarde cantó la Comunidad parroquial, con acompañamiento del órgano, Vísperas, Completas, Maitines y Laudes solemnes, y a las siete dió principio la función final, consistente en un devoto ejercicio dedicado a la Inmaculada, sermón por el referido predicador, procesión eucarística por el ámbito del templo y *Te-Deum*, después de lo cual se efectuó la vesperla de su Divina Majestad.

El lunes, conforme habíamos anunciado, se cantó por la mañana un nocturno de Maitines de Difuntos y Misa conventual en sufragio de las asociadas fallecidas durante el período comprendido entre esta mis-

ma fiesta del año anterior y la que acabamos de reseñar.

En la iglesia de San José de la Montaña, de *l'Horta*, se celebró el domingo por la tarde una piadosa función, con motivo de la bendición y colocación de los cuadros del *Via-Crucis* que anunciamos en nuestra crónica anterior. Dió principio a las cuatro y asistió a la misma una concurrencia muy numerosa. Dirigió al auditorio adecuada plática el Rdo. Cura-Arcipreste, Sr. Sitjar, y verificóse seguidamente la bendición de aquéllos, siendo padrinos los agraciados niños Catalinita Trías Bisbal, hija de don Juan y D.^a Ana, y Guillermito Ballester Castañer, hijo de D. Guillermo y D.^a María, donantes de los referidos cuadros.

Al mismo tiempo que se iba colocando a éstos en su lugar correspondiente, practicaron los asistentes al acto la devoción del *Via-Crucis*, y al terminarse se cantó un *Te-Deum*.

Después de la función religiosa fueron muy felicitados los esposos Ballester-Castañer por su liberalidad, y en su domicilio obsequiaron luego éstos con exquisito *lunch* a las personas que habían tomado parte activa en la función y a las demás, amigas, que a aquél les habían acompañado.

A las felicitaciones recibidas, unan también dichos donantes la nuestra muy sincera.

Hoy, día 1.^o de Octubre, se ha dado principio en todas las iglesias de esta ciudad al rezo del rosario, devoción que se practicará diariamente durante todo el mes. En las iglesias Parroquial y de Nuestra Sra. de la Visitación se practicará, además de por las mañanas al tiempo de una misa, por las noches, con mayor solemnidad, y expuesto el Santísimo Sacramento. Mañana se celebrará fiesta en honor de Ntra. Sra. del Rosario.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias. —Mañana, domingo, día 2. —A las siete y media, Misa de comunión para la Archicofradía del Divino Niño Jesús de Praga. Por la tarde, a las cuatro, ejercicio dedicado al Divino Niño.

Lunes, día 3. —Fiesta de Sta. Teresita del Niño Jesús. Se solemnizará dicha fiesta con un piadoso ejercicio, a las seis y media, durante la Misa conventual.

Todos los días de este mes se rezará el Santo Rosario durante la Misa conventual.

De Teatros

DEFENSORA SOLLERENSE

Con las funciones del sábado y domingo últimos se dió principio a la brillante temporada 1932-33, que la Empresa de este teatro tiene preparada para presentar a los amantes del séptimo arte.

El film que fué elegido para la inauguración de la actual temporada, *Don Juan Diplomático*, es una chispeante comedia de pleno corte vodevilésco, hablada en español.

Salvado su ritmo teatral y el excesivo atrevimiento en algunas situaciones, deleitó con su enredo y no poca ironía. Está presentada magníficamente, acusando la notable técnica de filmación de su director, George Melford, y cuenta con la interpretación excelente y propia de las bellas Celia Montalván y Lia Tora, del apuesto galán Miguel Faust Rocha y demás acertados actores.

Asistió una muy notable concurrencia, que quedó muy complacida del programa presentado.

Formaban el programa del pasado miércoles y jueves dos cintas «Metro Goldwyn-Mayer» tituladas *Vaya una vida!* y *Mientras la ciudad duerme*.

La primera es una espectacular película sonora, con bellas escenas de revista e interesante argumento, en la que lucen sus facultades artísticas las renombradas hermanas Duncan, secundadas por el simpático actor Lawrence Gray.

Mientras la ciudad duerme es una cinta de las llamadas de policías y ladrones, que

hizo las delicias de los aficionados a las emociones fuertes y a las movidas aventuras de este género de films. Lon Chaney es el gran actor de siempre, logrando en su papel de detective una verdadera creación.

Las funciones terminaron con la chistosísima película cómica *Esta es mi mujer*, en la que nuestros amigos Laurel y Hardy nos hicieron olvidar con sus divertidos trucos nuestras cotidianas preocupaciones.

En las funciones de este noche y mañana se estrenará la superproducción «Universal», hablada en español *La voluntad del muerto*, de asunto intrigante y fantástico, con escenas llenas de misterio y locura, a propósito para imponer al espectador singulares sensaciones.

En el reparto de esta emocionante obra figuran varios actores conocidos y estimados de nuestro público.

Lupita Tovar, la encantadora estrella, heroína de la gran producción *Drácula*, estrenada en este teatro durante la temporada anterior, interpreta en *La voluntad del muerto* el principal papel femenino, y con ella trabajan los grandes actores Antonio Moreno y Andrés de Seguro, notable trío interpretativo que imprimen a la acción el mayor realismo, culminando en la máxima emoción.

Como complemento serán presentados una interesante revista y unos dibujos sonoros.

TEATRO VICTORIA

Se estrenó en este teatro el sábado último la producción «Fox» *Amargo idilio*, por Charles Farrell.

El miércoles y jueves fué reprisada la cinta *Luces de Buenos Aires*, de la que es protagonista Carlos Gardell.

Para proyectarse hoy y mañana se ha anunciado *La fiera del mar*, por Jhon Barrymore.



De venta en todos los ultramarinos
Representante **A. Villó**

Sindicato, 188-2.^o—PALMA
Teléfono, 2.338

Cintas para máquinas de escribir

Marca «Pelikan» y «Milan» de 11, 13 16 y 18 m/m en colores violeta fijo, comunicativa, azul, roja, negra, bicolor, etc.

Imprenta Marqués. — San Bartolomé 17.

AHORA

Diario ilustrado

Se vende al precio de 0'10 ptas. en la librería de J. Marqués Arbona—San Bartolomé 17, Sóller.

Repasadas el día 10 Junio 1932

SECCION LITERARIA

COLABORACIÓN

EL GOLPE

(De Mn. J. VERDAGUER)

Me tenían por feliz
y la envidia saludaba,
mas perdía yo la voz
cual en invierno calandria.
Dormían sueño mortal
los cantares de mi arpa,
y los de mi corazón
que iba encogiendo el ala,
cuando el golpe que El me dió
hizo desvelar mi alma,
como el ave que durmió
en el nido de la rama
bajo el tronco al recibir
el recio golpe del hacha.

FF. SERAPIN.

SOCIEDAD PRIMITIVA

La verdad es que para indemnizarme de los juegos de los hombres grandes no encuentro nada más agradable que los juegos de los pequeños. Los de los primeros son pesados, nocivos, melancólicos, particularmente la política; los de los segundos, alegres, expresivos, llenos de profundas enseñanzas.

Por eso, cuando paseo en el parque del Retiro, acostumbro sentarme en cualquier banco de madera (nunca de piedra, por razones que me reservo) y paso momentos bien gratos contemplando el bullicio de los niños.

En este pequeño mundo, como en el otro, existen toda clase de pasiones, desde la envidia rastrera hasta el sublime heroísmo: el amor, los celos, la arrogancia, el valor y el miedo. Pero todas ellas son adorables, encantadoras, porque todas son naturales. La Naturaleza no produce cosas feas. Es nuestra infame reflexión quien las introduce en la vida.

Luego, aquellas escenas que presencia me transportan a las primeras edades del mundo y a los comienzos de la sociedad humana. ¡Qué santa libertad para anudar y deshacer relaciones! La amistad cordial, el odio franco, la envidia declarada, la vanidad ostensible, el miedo confesado.

Es una sociedad primitiva; es el ser humano independiente y libre, dominador de la existencia y recreándose en ella.

Una niña cruzó por delante de mí con paso lento, casi solemne, dirigiendo miradas de atención complaciente a todas partes.

Era una preciosa criatura de seis a siete años, rubia como una mazorca. Su mamá, sin duda, era aficionada a las flo-

res. Ella las miraba y remiraba, parándose delante de una y de otra, acariciándolas alguna vez con su manecita, tan blanca, tan primorosa, que no desmerecía de ellas.

¿Su mamá era inteligente en jardinería? Pues ella también lo era y lo demostraba cortando con unas tijeritas las hojas que les sobraban.

¡Y que no estaba ella poco ufana de sus tijeritas, que pendían de una cinta azul de seda sujeta a la cintura! ¡Con qué placer las contemplaba balancearse al compás de su marcha! ¡Qué alegría se pintaba en sus ojos al recortar delicadamente con ellas las hojitas que sobraban a las flores! Pero ¿les sobraban realmente a las flores aquellas hojitas? Es lo que se permitió dudar un guarda de grandes bigotes negros, que le gritó con voz formidable:

—¡Eh, niña! ¡Cuidado con tocar las flores, porque te llevaré a la Dirección y te encerraré en el calabozo!

La niña quedó pálida, yerta. ¡Virgen de Atochal! ¡La Dirección, el calabozo! ¡Y no ver más a su mamá, ni a Melita, ni a Chichi...! Afortunadamente llegó corriendo la Pepa, su vieja ama seca, que la zarandó por un brazo.

—¡Angelina! ¿Qué es lo que has hecho? ¡Tonta, retonta, atrevida! ¿No sabes que las flores no se tocan?..

Indudablemente, ni aquel guarda tan feo ni la Pepa sabían una palabra de jardinería, porque su mamá cortaba a menudo las hojas de las flores de la terraza.

Se alejó el guarda descontento, se alejó la Pepa descontenta, y ella se quedó descontenta también. Pero no tardó en contentarse. Olvidó instantáneamente su crimen, y deplorando, como es justo, la falta de instrucción agrícola de ciertas personas, prosiguió inspeccionando las últimas plantaciones del Municipio, dejando sus tijeritas inactivas.

Un poco más lejos había un grupo de chicos, ninguno de los cuales pasaría de los diez años, que se ocupaban arduamente en inflar un globo de pequeñas dimensiones.

Lo habían suspendido a la rama de un árbol y quemaban papeles que introducían en él hasta que se consumían, y volvían a introducir otros, y así sucesivamente. ¡Qué frívola ocupación! ¡Qué niñería!

Angelina, desde lo alto de sus facultades estéticas, les dirigía una que otra mirada de lástima.

Entre aquellos soplaglobos, el que más se fatigaba y el que parecía dirigir la operación era un niño de robusta complexión, con grandes ojos negros y fieros, cabellos negros también, que le caían en rizos sobre su frente sudorosa, y vestido con traje marinero.

Y salió; salió altiva y muda, a solas con su pena y con su dolor.

Don Celso quedaba aún un poco ensimismado, mirando atento hacia el escaparate, tras cuya luna se vio cruzar, ligera, la silueta gentil de la melancólica madrileña...

Vivía Trinidad con sus hijos en un alto pisito abuhardillado de una vetusta casa del barrio. Una ventana, ancha y baja, encuadraba sobre el alero del tejado, por la que se veía todo el desfile tumultuoso de las gentes por la calle. Más allá, un viejo convento levantaba al cielo la sonora mole de su torre. Una de las campanas, exactamente frontera al tragaluz de la cocina, parecía desafiar a los chiquillos de Trini, como blanco tentador a una posible pedrada.

Ocho años hacía que habitaba en aquella misma vivienda modesta. Su carácter retraído y tímido sabía huir con admirable discreción del comadreo de la vecindad.

Se trataba únicamente con doña Eufemia; doña Eufemia vivía en el piso de enfrente. Era una anciana dulce y pálida, de cabellos muy blancos, de noble rostro marchito, que vestía pobremente, pero

Por sus ademanes imperiosos, por sus miradas terribles, era un déspota oriental en miniatura. Los demás le obedecían sin replicar.

Angelina, siempre inspeccionando sus flores, acertó a pasar cerca de ellos. Uno la miró con el rabllo del ojo, sonrió y dijo algunas palabras al oído del que tenía más cerca, que también sonrió y habló al oído del de más allá.

Todos suspenden sus trabajos y contemplan sonrientes a la pequeña hada del jardín. Es decir, todos no: el caudillo de la tribu le clavó una mirada altiva e inmediatamente la apartó para continuar su tarea.

Angelina sintió sobre su frente el peso de aquellas miradas burlonas, y se ruborizó.

Pero ¿qué es lo que se dicen? ¿Qué es lo que proyectan aquellos revoltosos? Angelina no lo sabe; pero observa que se hablan sin dejar de mirarla, y adivina que se urde una trama contra su persona.

Echa una mirada inquieta en torno suyo, y advierte con espanto que la Pepa se halla muy lejos y distraída en conversación con otras domésticas. Todo podía esperarse de aquellos seres primitivos, en los cuales apuntaba solamente el alba de la conciencia ética.

Y en efecto, sin darle tiempo a huir, se encuentra rodeada súbitamente por ellos; la estrechan, lanzan gritos salvajes, ríen brutalmente, como los héroes de la Odisea, y por fin llevan su osadía hasta poner sus labios en el rostro de la preciosa niña.

La indignación pudo en ella más que el miedo, como ha sucedido siempre en todas las doncellas cristianas.

—¡Que os pincho, que os pincho!—comenzó a gritar, blandiendo sus tijeritas.

Pero no llegó a hacerlo, porque se hallaba mucho más alta en la escala de la evolución, y la horrorizaba verter una gota de sangre de su prójimo.

Los bárbaros se aprovechan lindamente de aquel delicado sentido moral, y uno tras otro besan, riendo, sus candidas mejillas.

Mas he aquí que la justicia del cielo, revistiendo la forma corporal y perecedera de la Pepa, cae inopinadamente sobre ellos. Bofetada de aquí, pescozón de allá, estirón de orejas a uno, de pelos a otro, en mucho menos tiempo de lo que tarda en decirse pone en dispersión a aquella canalla.

Y en virtud del impulso adquirido (nos complacemos en suponerlo) arremete también contra Angelina, y planta dos bofetadas en aquellas mejillas un instante antes tan besqueadas.

Lloran los salvajes, llora su víctima y ¡caso admirable! llora también la justicia celeste. ¿De ira? ¿De remordimiento?

con una cuidada pulcritud. Sus ojos, tristes y azules, tenían una apagada expresión de cansancio. Era la última rama de un árbol próspero ya en ruinas por el vendaval de las adversidades; ocultaba sus estrecheces y miserias en un silencio hermético y digno.

De costumbres rancias y piadosas, solía tener siempre un repoché para cualquier manifestación de la vida moderna: condenaba la prohibición de la mendicidad, por ejemplo, cuando se consentía el baile de *music-hall*, escandaloso e impúdico. No admitía el escote, ni la falda estrecha y corta, ni el abominable arrebatado del pirope callejero. ¡Eso, eso del pirope, y no lo de la limosna, es lo que debían prohibir los gobernantes! ¡Ah, en sus tiempos era otra cosa! Comentaba los crímenes pasionales que solía leer en su periódico católico, condenando en todos los casos como indefectible culpable a la mujer.

Doña Eufemia alentaba a Trini con sanas palabras de consuelo; ejercían poder en su ánimo sus consejos constantes. Y, como una abuelita arrugada y minosa, quería con gran cariño a los pequeños de la viuda. Madre piadosa de mística entereza, había estado al lado de Trini-

Un minuto después allí no había pasado nada. Los salvajes, satisfechos a medias de su correría, vuelven a la tarea de inflar el globo, y Angelina es arrastrada al tribunal de las domésticas para ser juzgada. No se encontró ni sombra de culpabilidad en su conducta. Por tanto, fué absuelta libremente, con todos los pronunciamientos favorables.

Limpiados sus ojos, restregadas sus mejillas hasta el rojo subido para borrar las huellas de aquellos besos groseros, Angelina vuelve, como un pajarito negro y petulante, a inspeccionar las flores.

Poco a poco se va aproximando nuevamente al aduar de los bohemios, y pasa repetidamente por delante de ellos.

—¡Oh coquetería femenina, que ya se tallaba en un corazóncito de siete años—exclamarán ustedes, filosóficamente.

Eso pensé yo, naturalmente; pero pronto me convencí de que infería una ofensa a la simpática niña.

Lo que la empujaba otra vez hacia el terreno de la tribu no era la coquetería sino un vivo sentimiento de justicia.

A pesar del aturdimiento y angustia que la había puesto la agresión de los bárbaros, pudo observar que el jefe de ellos, aquel hermoso niño de ojos y cabellos negros, no había tomado parte en algarada. Se había mantenido en su sitio contemplando con mirada burlona y desafiada la fechoría de sus compañeros.

Angelina, al pasar por delante del grupo, le dirigía miradas penetrantes de curiosidad y gratitud. La ví vacilar un paso hacia él, volver atrás; por fin, acerca con ademán resuelto, y le dice:

—A ti, porque has sido bueno, a ti doy un beso.

Y efectivamente, puso sus labios de coral en la atezada mejilla del caudillo. Este se deja besar inmóvil como una estatua, le dirige una larga y orgullosa mirada, y haciendo un mohín de desagrado vuelve con el mismo afán a su tarea.

ARMANDO PALACIO VALDÉS

TARJETA POSTAL

Amor exige verdad...

Si un hombre te pide amor,
háblale con claridad,
puesto que a tiempo el valor
nunca ha sido crueldad.
Mas si fingiste querer
y tu corazón no quiere,
signe insistiendo, mujer,
¡Ver una ilusión que muere
es el mayor padecer!
No dudes sí, al fin, te inspira
gran repugnancia el fingir...
Piensa que en amor, Elvira,
más infame que mentir
es descubrir la mentira.

FELIPE PÉREZ CAPO.

Folleto del SOLLER -2-

LA LLAVE

POR JOSÉ DE LUOAS ACEVEDO

trecano arqueábase igual que un pequeño cepillo de sombrero sobre sus labios, que se distendían al hablar. Entre sus dientes, blancos y cuidados, asomaba la estría dorada de uno artificial, tal que un residuo de la masticación. ¿Comería oro aquel hombre?

Trinidad le tenía intrigado. La frecuencia de sus pignoraciones descubría la penuria. Y para una mujer joven y bonita era el dinero la eficaz tentación. La moral de don Celso, de una deplorable experiencia, admitía sólo esta conclusión. Y se había propuesto esperar confiado y seguro el triunfo sobre la apetecible mujer.

Imperturbable, dejó en sus manos la papeleta y el dinero. Sin mirarle siquiera, con un brusco gesto, echó ella a andar. Don Celso y sus dependientes la despidieron a coro:

¡Adiós...! Muy buenas...

dad en los momentos de sus mayores tribulaciones.

Pedrn y Luisito, al oír la cerradura de la puerta, corrieron al encuentro de la madre. Los alzó Trini en sus brazos, comiéndoselos a besos. Aferrábase en su desvalimiento a aquella fuerza maternal, y estrujaba a los hijos sobre el pecho con el más entrañable arrebato.

Despojóse después del mantón y cayó en una silla. La ira que sintió frente a don Celso provocaba una crisis de lágrimas en su temple gastado. Y, a solas ya, dió rienda suelta a sus emociones; sentía una angustia que la anegaba como nunca. Reprochábase haber sido tan débil. Ca. Reprochábase haber sido tan débil que no abofeteó a don Celso en su propia casa. Aunque las palabras del prestamista fueran moderadas y concisas, envolvían esa vil audacia que tan groseramente impregna el espíritu de ciertos hombres.

Tuvo una remembranza viva de su pasado, acusada con vigorosos trazos. Era ayer venturoso cuando conociera a Jorge; el idilio alocado y sentimental con el que fué su marido... Bordaba ella para

(Continúa...)

Les festes del lliurament de l'Estatut a Catalunya

LA REPRESENTACIO SOLLE- RICA I LA MALLOQUINA

En presentar alguns retgadors del nostre Ajuntament en la sessió de la setmana passada una vibrant exposició per tal de que constituís una comissió especial per assistir oficialment a Barcelona als actes i festes d'entrega de l'Estatut de Catalunya pel Cap del Govern al President de la Generalitat, ja es sabia que nombrosos simpaticants amb l'intens moviment catalanista es proposaven assistir-hi també. Efectivament, la Comissió de l'Ajuntament formada pel Batle, senyor Bonaventura Mayol Puig; el Retgidor Síndic, senyor J. Geni Losada Flol, i els regidors, senyors Josep Serra Pastor i Pere Bullán Pastor. Participà també cap a Barcelona la nit del divendres passat els senyors: Miquel Bauzá, Guillem Marquès, Alfons Castanyer, Rafel Fontana, Mateu Oliver, les senyores: Catalina Mayol de Marquès, Maria Mayol, Josefina Mayol de Losada, Jerònima Truyols de Gay i els senyors Juan Monserrat, Bartomeu Baster, Martí Torrens, Cristòfol Trias, Bonaventura Mayol Coll, Josep Mayol, Sebastià Clrerol i Antoni Gay.

En arribar al moll de Palma i veure la foto-nau «Ciutat de Barcelona», ja quedàvem gratament sorpresos de la gentada immensa que amb nosaltres venia a Barcelona. Es calculaven en un mil·lenar els passatgers, tots ells plens del més gran entusiasme. A més del senyor Governador de les Balears i del senyor Batle de Palma, regidors i diputats provincials hi havia representacions de molts d'Ajuntaments de Mallorca. També moltes d'entitats polítiques i culturals de Ciutat i pobles hi enviaren llurs comissions.

En sortir el vaixell a les onze i mitja cap a Barcelona, una extraordinària ovació, en la qual també prenia part la nombrosa multitud que havia vingut a despedir-nos, es desclava amb els visques que sevintetjaven a Mallorca, a Catalunya i a la República.

L'ARRIBADA A BARCELONA

Magnífica fou la nostra arribada a Barcelona a les nou del matí. Els aplaudiments que havíem deixat a Mallorca pareixia que els tornàvem trobar a Barcelona, i els mateixos crits i visques. A més d'una gentada incalculable hi havia representacions de la Generalitat i de l'Ajuntament i els diputats balears nostres senyors Sbert i Esterlich tots els quals ens donaren la benvinguda.

Immediatament es formà la comitiva per adreçar-se al monument dedicat al Cancellier Casanova, per tal de depositar-hi una gran corona de flors que el partit d'Acció Republicana de Mallorca li dedicava. De tots els indrets per on passàvem incessantment es sentien els crits de «Visca Mallorca!»

En mig de grans aplaudiments la corona de flors fou colocada al peu del monument. El regidor de Palma Sr. Francesc de S. Agulló va pronunciar un encertat parlament en nom de tots els mallorquins, donant les gràcies primer per la rebuda que Catalunya tributava als mallorquins i demanant després l'ajuda dels catalans per tal de defensar les llibertats de Mallorca en l'Estatut que els mallorquins anam a confeccionar, i, un cop conseguida l'autonomia poder federar nos lliurament amb tots els pobles que formen actualment l'Estat espanyol. Digué que amb gran amor Mallorca conserva la seva llengua, sabent el tresor preciós que constitueix per l'illa Daurada, Mallorca, com Catalunya i com València, sent la unitat nacional; Catalunya, València i Mallorca són les tres regions de la gran nació. Aquest és l'esperit nou de Mallorca.

Seguidament, en nom de l'Ajuntament de Barcelona, parlà el regidor senyor Pla, i en nom de la Generalitat el conseller senyor Jover, el qual després d'un magnífic parlament donà la benvinguda als hostes de Mallorca en nom del President senyor Macià, de la Generalitat i de tot el poble de Catalunya.

Després d'aclamar-se Mallorca, Catalunya i la República, s'inicià la desfilada. La senyera de l'Ajuntament de Palma fou depositada a l'Alcaldia de Barcelona, on l'Alcalde, doctor Aiguader, li imposà una corbata amb una inscripció que deia: «L'Ajuntament de Barcelona. 25 Setembre 1902».

Llavors vingué lo més difícil, que fou l'hospedatge de cada un de nosaltres, els mallorquins. Aquests dies hi havia a Barcelona una extraordinària multitud que de totes les encontrades catalanes i de les demés regions d'Espanya invadien totes les fondes, hotels i cases d'hospedatge, així és que

cada un es tingué que donar per ben satisfet en lo que pogué agafar.

Precisament en aquest dia se celebraven a Barcelona les festes patronals de la Mercè, festes molt concorregudes, com es sap, celebrant-se per tal motiu diversos actes populars i de bulla.

LA GRAN DIADA DE CATALUNYA

De bon matí les Rambles i demés carrers centrals de Barcelona eren un farcit de gent que en Comissions i amb llurs senyeres i banderes es dirigien cap a l'Estació de França, per tal d'esperar-hi el Cap del Govern senyor Azàña i demés personalitats que venien a la capital catalana.

Arribat a l'estació el tren especial fou rebut amb visques i aplaudiments al senyor Azàña i personalitats que l'acompanyaven. Es canviaren les salutacions protocolàries i la banda militar de música interpretà l'Himne de Riego, i mentre el senyor Azàña i Ministres passaven revista a les forces que els tributaven honors, el públic aplaudia amb gran entusiasme.

La senyora del Cap de Govern fou obsequiada pels senyors Macià i Aiguader amb un ram de flors amb cintes dels colors nacionals i catalans. En baixar del tren el senyor Azàña es dirigí cap al senyor Macià i l'abraçà efusivament, i aquí fou quan l'entusiasme del poble es desbordà a la vista del gest simbòlic. Des d'aquest moment començà el triomf personal del senyor Azàña en aquell dia a Barcelona.

Seguidament s'organitzà la comitiva dins l'hall de la mateixa estació.

Obrí la marxa part d'un Regiment de Infanteria amb bandera i música. Seguí una secció de la Guàrdia Urbana montada, amb la bandera de la ciutat, a la vista de la qual el poble aplaudia frenèticament. A continuació venia l'Ajuntament en corporació, amb macers. Els landós eren ocupats pels regidors i per les personalitats arribades de Madrid, entre les quals figuren les senyores diputades Nelken i Kent.

Immediatament seguien els landós ocupats pels concellers de la Generalitat i acompanyats del Governador civil senyor Moles; Director general de Seguretat, senyor Menendez; sub-secretaris de Governació i de la Presidència, senyors Espia i Ramos; el General Batet; el Ministre d'Agricultura, senyor Domingo; el d'Hisenda, senyor Carner; el de Governació, senyor Casares Quiroga, acompanyat pel Batle de Barcelona, senyor Aiguader; el cap de la minoria catalana al Parlament, senyor Companys; senyor Lluís Bello amb els senyors Nicolau d'Oliver, Lluhi, i Vallescà i Pere Comes. En últim terme venia el cotxe de la presidència que ocupaven els senyors Azàña i Macià.

Darrera el cotxe presidencial i al seu entorn formaven ferradura les forces d'assalt, en triple cordó, amb les mans entrecruades impedint que el públic s'acostàs a l'automòbil. Tancava la comitiva una secció de la Guàrdia Urbana de cavalleria, de gran gala i un Regiment de cavalleria que havia cubert la carrera des de l'estació a la Via Laietana.

Infinitat de banderes saludaven al pas del senyor Azàña, el qual corresponia complagut a les aclamacions saludant amb la mà. Se sentien també moltíssims visques al se-

nyor Macià, el qual estava visiblement afectat, sense poder dissimular l'emoió que sentia.

A l'arribar a la Plaça de l'Angel, el senyor Azàña, dret dins el cotxe, contemplà, emocionadíssim, el superb espectacle que ofería la Via Laietana, envaïda per una gran multitud i un nombre infinit de banderes que seguien el cotxe presidencial tan prompte com aquest havia passat.

A les 11'20 arribava la comitiva a la Plaça de la República atapada de gent d'una manera fantàstica. L'entrada del senyor Azàña i acompanyants al Palau de la Generalitat es produí en mig d'una ovació impresionant.

Poc després, desde el balcó dirigiren la paraula a la multitud els Srs. Macià i Azàña en uns bells parlaments que la manca d'espai ens priva de reproduir.

Acabats els entusiasmes i bells parlaments el públic estacionat davant la Generalitat demanà amb forta insistència que també parlàs el senyor Lluís Bello. Hagué d'accedir aquest a parlar i quant sortí al balcó de la Generalitat i es col·locà davant el micròfon, esclatà un aplaudiment unànim i entusiasta.

El senyor Lluís Bello, qui tant ha contribuït a l'aprovació de l'Estatut amb el seu concurs personal, pronuncià breus paraules que foren objecte d'una clamorosa ovació.

Llavors es donà per acabat l'acte.

LES RECEPCIONS PRESIDENCIALS

Acabats els discursos en la plaça de la República, es constituí en el Saló de Sant Jordi de la Generalitat la presidència, davant la qual desfilaren les diverses entitats que oficialment assistien als actes de l'entrega de l'Estatut de Catalunya.

Es necessitarien quatre columnes d'aquest setmanari per esmentar tan sols a totes i a cada una de les entitats i comissions que desfilaren per davant els senyors Azàña i Macià i els Ministres de la República Espanyola.

A la tarda es traslladà el Cap de Govern senyor Azàña a l'edifici de la Comandància Militar on se feu una recepció exclusivament militar. Complimentà al senyor Azàña el General de Barcelona senyor Batet el qual també pronuncià un discurs, contestant-li el propi senyor Azàña en un parlament emocionant, glosant el caràcter del militar en l'Espanya d'avui, qui és apolític lo primer de tot.

EL CONCERT EN EL PALAU NACIONAL

El concert organitzat per la Generalitat de Catalunya a honor dels seus hostes, el Cap del Govern de la República i Comissions parlamentàries, aplegà a la gran sala del Palau Nacional de la extingida Exposició una gentada immensa i amarada d'entusiasme, tant pel caire patriòtic que tenia la festa, com per l'interès que havien desvetllat els valuosos elements a qui fou confiada la part artística.

Inicià el programa la cobla «La Principal» de la Bisbal, amb les notes melangioses de la sardana «Per tu ploro» del restaurador de la dansa catalana per excel·lència Josep Ventura, i seguien «El Cavaller enamorat» de Manen, «Florida» de Pujol, «Juny» de Garreta, i «La Santa Espina» de Morera. Aquesta sardana fou escoltada a peu dret i en mig del més respectuosos dels silencis. Veritablement era una audició emocionant.

Seguidament en la segona part s'interpretà la gran obra musical del mestre dels

mestres «La Novena Sinfonia» de Beethoven, majestuosament interpretada per l'Orfeó Gracienc sota la direcció del mestre Balcells i «La Orquesta Pau Casals» sota la batuta del seu eximí mestre. Cuidaren del sols de cant valuosos professionals del bell cant.

En la tercera part a l'aparèixer el conjunt de l'Orfeó Català, amb la gloriosa senyera, fou rebut igualment que el seu mestre En Millet amb una prolongada i entusiasta ovació. Interpretà el conjunt coral el següent programa: «Cant a la Senyera» de Millet, «Flors de Maig» de Clavé, «Negra Sombra» de Montes, «Cant dels Ocells» de Millet, «Don Joan i don Ramon» de Pedrell, «Les fulles seques» de Morera, «La mort de l'escola» de Nicolau, «Marinada» de Pérez Moyà i «La Balanguera» de Vives, aquestes dues cançons amb acompanyament de la cobla Barcelona.

Clogué el concert l'himne català «Els Segadors». Al començar l'himne tot el públic electrissat i com un sol home s'alçea per escoltar-lo a peu dret. El senyor Azàña, respectuosament i també dret, escoltava emocionat a aquell himne que en la seva lletra i en la seva música ha conegut els moments de lluita, persecució i triomf de Catalunya la nostra regió germana per la raça i per la llengua. Com a detall curiós hem d'esmentar que a l'arribar al Palau Nacional l'Honorable President de la Generalitat de Catalunya fou rebut amb les notes de «Els Segadors» per la Cobla Barcelona.

Fou un concert veritablement patriòtic.

RETORN A LA NOSTRA MALLOCCA

A la una i mitja de la nit tornàvem cap a Mallorca. Una pluja torrencial ens replegà als mallorquins sols en el barco en el moment de partir.

D'aquesta expedició de mallorquins a Barcelona cal remarcar davant de tot l'entusiasme que a molts de nosaltres varen aportar les festes celebrades a Barcelona. Creim per tant poder afirmar que foren un fervorós míting o acte de propaganda a favor del nostre Estatut, del futur Estatut de Balears.

Aquest és el gran moment per lluitar per aconseguir-lo. Ens plau veure com oficialment i per iniciativa del President de la Diputació es remon altra volta l'assumpte de l'Estatut balear, per tal d'estudiar la forma més convenient per llur aplicació i modificació, dades les especials circumstàncies sobrevingudes desde que es feu el seu avant-projecte.

A les set del matí ja veiem les costes de la nostra Roqueta i a les deu ja es distingia perfectament la silueta de la Ciutat de Palma. Erem ja altra volta a Mallorca.

RAFAEL FORTEZA FORTEZA.

Soller, 30 de Setembre.

SE VENDE

una casa situada en la calle del Mar números 43 y 45.

Informes en la misma calle, n.º 12.

Se desea

comprar un bar o almacén de frutas. Para los ofrecimientos y condiciones dirigirse a esta Administración.

IMPORTACION - EXPORTACION - COMISION

DATILES - BANANAS

JACQUES VICENS

15. Rue des Trois Mages

Téléfono 06.19 Colbert MARSELLA Telegramas «VERFRUIS»

IMPORTACION DIRECTA DE BANANAS DE LAS ISLAS CANARIAS

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

Crónica Local

Noticias varias

El Consejo Local de Primera Enseñanza se reunió el 26 del actual, bajo la presidencia del Maestro Nacional D. José Guasch, y concurrieron los Vocales doña Margarita García Vingut, D.^a Margarita Mas, D. Mariano Rovira, D. José Aguiló y D. Luis Sanchis.

Aparte asuntos de trámite, se aprobaron los siguientes:

Solicitar la creación de escuelas nacionales: una de niñas en el Puerto, otra de párvulos en igual caserío, una de niños y otra de niñas en la Huerta, dos de párvulos en el casco de Sóller y una graduada para niñas en esta ciudad.

Aprobar las cuentas de la Cantina Escolar, del curso anterior, y remitir la correspondiente Memoria y resumen a la Superioridad.

Adquirir una pizarra para la Escuela municipal de la Huerta, por cuenta y encargo del Ayuntamiento.

Intensificar los medios para procurar una mayor asistencia a las escuelas de ambos sexos y remover los obstáculos que se opongan a que no sea mayor la matrícula en alguna de ellas; nombrándose para esto último una Comisión que hará las oportunas averiguaciones, formando parte de ella los Sres. Guasch y Rovira.

Informar favorablemente el pago de unas facturas de material escolar, facilitado por D. Damián Tous y D. Juan Marqués.

Reclamar inventarios de material escolar y mobiliario, a los señores Maestros que no lo hayan remitido, y la Memoria del curso 1931-32.

Creación de una Biblioteca pública en la Escuela de niños del Puerto.

Recopilar en un Reglamento las diferentes disposiciones adoptadas para el funcionamiento de la Cantina Escolar.

Señalar el día 2 de cada mes, a las cuatro de la tarde, para celebrar reunión ordinaria del Consejo Local, o el siguiente día a igual hora en el caso de ser festivo el indicado; convocando cuantas extraordinarias se crean convenientes para conocer los asuntos que no sean de mero trámite.

El domingo, día 25 del pasado Septiembre, tuvo lugar la Junta General ordinaria de la «Tafona Cooperativa».

Sabemos que a más de los asuntos habituales de todos los años, esta Junta General ratificó los acuerdos tomados en la última Junta General extraordinaria, entre ellos uno que modifica algunos artículos de sus Estatutos, y también aprobó el reglamento de Régimen Interior propuesto por los Consejos de Administración y Vigilancia.

Igualmente aprobó dicha Junta General las disposiciones adoptadas por el Consejo de Administración, en previsión de la activa campaña oleícola que se aproxima con motivo de la abundante cosecha de este año.

En sustitución del vocal del Consejo de Vigilancia fallecido durante el año, D. Miguel Bernat Ferrer, se eligió a D. Miguel Adrover Bauzá.

Fueron reelegidos los directivos a quienes por turno reglamentario correspondía cesar en el desempeño de sus cargos.

Por la distinción de que fueron objeto por parte de sus compañeros, enviamos a los señores elegido y reelegidos, nuestra cordial felicitación.

Se nos informa que existen diferencias entre los patronos y obreros del ramo de carpintería a consecuencia de haber acordado el Jurado Mixto un aumento en los salarios de una peseta por día.

Según parece, los patronos no están conformes con dicho aumento porque hace sólo unos meses que aumentaron el jornal en cincuenta céntimos diarios y desean que el aumento que se pide sea sobre el sueldo que los obreros disfrutaban antes de 1.º de Julio último, o sea que debería tenerse en cuenta el tipo de jornal de entonces y no el de ahora.

Si los obreros se avienen a cobrar una peseta de plus del jornal que percibían con anterioridad al mes de Julio, no habrá conflicto, pero de lo contrario se nos informa que es probable surja.

De lo que se acuerde daremos oportunamente cuenta.

Por la Dirección de la «Compañía Ferrocarril de Sóller» se ha publicado el nuevo horario de trenes y tranvías que ha de regir desde el día de hoy hasta el 30 de Abril del año próximo, en la siguiente forma:

Trenes de Sóller a Palma	
Salidas de Sóller	Salidas de Palma
5:45	7:10
8:15	9:30
10:45	12:15
13:30	15:15
17:30	19:30

Tranvías de Sóller al Puerto	
Salidas de Sóller	Salidas del Puerto
Mañana: 5:00	Mañana: 5:20
7:10	7:30
8:10	8:30
9:10	9:30
10:10	10:20
10:45	11:30
12:15	12:15
Tarde: 1:10	Tarde: 1:30
2:10	2:30
3:10	3:30
4:05	4:25
4:45	5:05
6:10	6:30
7:10	7:30
8:35	8:55

Los domingos y días festivos por la tarde habrá servicio doble de tranvías, saliendo el primero de Sóller a las 2 y el último del Puerto a las 7:30, quedando restablecido desde dicha hora el servicio de los días laborables.

Los citados días, también saldrá un tranvía de Sóller a las 6 de la mañana y del Puerto a las 6:30.

Estos días, en el servicio doble de la tarde, los tranvías sólo llegarán hasta la parada de la Avenida de Cristóbal Colón, excepto los viajes que combinan con los trenes, que llegarán a la Estación.

El tranvía que sale del Puerto a las 5:05 es el último que enlaza con el que sale de Sóller para Palma a las 5:30.

Desde hace unos días se encuentra en Mallorca el Jefe de la minoría del Congreso del Partido Republicano Radical-Socialista, señor Baeza Medina, y por dicho motivo se celebró anoche, a las diez, en el Restaurant Terminus (antes Ferrocarril) de Palma, un café de compañerismo, en cuyo acto tomaron parte representaciones de muchos pueblos de la isla.

De Sóller asistió una numerosa representación, de la cual, entre otros, formaron parte los señores D. Juan Palou, D. Cristóbal Barceló, D. Juan Guasch, D. Miguel Moyá, D. Manuel Saez, D. José Canals, y D. Antonio Joy.

Hicieron uso de la palabra, en el acto citado, los representantes de los pueblos de Lluchmayor, Algaida y Palma, quienes ofrecieron al señor Baeza Medina colaborar en defensa de la República y en pro del partido político a que pertenecen.

El señor Baeza Medina agradeció las adhesiones al Partido Republicano Radical-Socialista que le fueron ofrecidas, y después de un cálido discurso dando a conocer el ideario que les agrupa, terminó diciendo que se le considerase diputado por Mallorca, acudiendo a él para todo lo que pueda ser beneficioso para el público, en la seguridad de que en todo momento prestará su apoyo y gestionará cuantos asuntos se le recomienden.

Cerca de la una y media de la madrugada regresó a Sóller la Comisión del Partido Republicano Radical-Socialista de esta ciudad que había asistido al referido acto, viniendo todos muy satisfechos de las

atenciones recibidas y ofrecimientos de que se les hizo objeto.

Tienen ya noticia nuestros lectores de que mañana han de tener lugar unas carreras ciclistas organizadas por el «Club Ciclista Balear», de Palma, y que esta población está incluida en el circuito; y hoy nos es permitido decir que los corredores llegarán aquí aproximadamente a las nueve y tres cuartos.

El señor Alcalde, D. Buenaventura Mayol Puig, ha publicado un bando para participar al vecindario las calles por que deben pasar los corredores, siendo éstas las de Pi y Margall, República, plaza de la Constitución, Pablo Iglesias y Mar, y al propio tiempo recomienda a todos de dejar bien expedito el paso a los corredores y mantener el debido orden y compostura a fin de evitar que pueda ocurrir algún lamentable accidente.

Termina dicho bando diciendo que la Alcaldía espera que buena parte del vecindario se asociará a dicha fiesta deportiva, acudiendo a presenciar el paso de los corredores por esta ciudad, a fin de que resulte lo más brillante posible.

La veterana sociedad «Defensora Solle-rens» celebrará próximamente el 55.º aniversario de su fundación y 45.º de la inauguración de su edificio social.

Por tal motivo se prepara una velada teatral en obsequio de los socios y sus familias, a cargo de la aplaudida compañía mallorquina Catina-Estelrich, que según se nos informa, tendrá lugar el lunes, día 10 del corriente.

En nuestro próximo número insertaremos el programa de los actos que tendrán lugar con motivo de los citados aniversarios.

Por Decreto del Ministerio de Obras Públicas se han establecido ya las Comisarias para la intervención permanente del Estado en las compañías que hayan recibido aportaciones o subvenciones del propio Estado. De momento han quedado constituidas las de la Compañía de Caminos de Hierro del Norte de España, Compañía de los Ferrocarriles de Madrid a Zaragoza y a Alicante, Compañía de los Ferrocarriles Andaluces y Compañía Nacional de los Ferrocarriles del Oeste de España.

Con las restantes Empresas ferroviarias afectadas por la Ley que establece las Comisarias de intervención se constituirán, en la forma que el Ministro de Obras Públicas disponga, varias agrupaciones, que no podrán pasar del número de cuatro, estableciéndose una Comisaría para cada una de dichas agrupaciones.

De este modo es de esperar que con las Compañías ferroviarias de esta isla, o de Baleares, se formará una sola agrupación a efectos del sostenimiento de la Comisaría, lo que, al propio tiempo que representaría una mejor visión de conjunto de las necesidades ferroviarias de las mismas, se obtendría una economía no despreciable.

Es de esperar que la fiscalización que se establece se llevará a efecto salvaguardando el interés del Estado y perjudicando lo menos posible el de los accionistas. De cómo se verifique, daremos cuenta oportunamente.

Durante la presente semana se han venido realizando en la Casa Consistorial las obras de reforma de la Sala Capitular.

Estas han consistido en la sustitución del cielo-raso y en el empapelamiento del techo de dicha sala.

También ha sido reforzado el techo con unas biguetas de hierro, porque con el peso de los legajos que hay en el archivo peligraba que se derrumbara y hubiese alguna desgracia.

Las paredes han sido limpiadas y el lunes serán blanqueadas, para después colocar en ellas los cuadros de los Hijos Ilustres de esta ciudad.

El plano de Sóller, de gran tamaño, que habla en el salón de sesiones, ha sido colocado en la pared de la escalera.

La reforma quedará terminada probablemente la semana próxima.

Anoche tuvo lugar en el Teatro Victoria, de esta ciudad, un mitin de propaganda obrerista, organizado por los elementos

locales simpatizantes con la Confederación Nacional del Trabajo.

En dicho acto, que estuvo presidido por D. Damián Ferrer, obrero carpintero aquí residente, tomaron parte los señores don Juan Torres, D. Miguel Cañellas, don Francisco Simonet y D. Bartolomé Albertí, venidos de Palma, que dirigieron la palabra a sus compañeros, abogando por los ideales que constituyen el programa sindicalista.

El mitin estuvo notablemente concurrido.

Ha sido publicado en el «Boletín Oficial» de esta provincia el repartimiento de la Contribución Territorial por Riqueza Rústica y Urbana, para el año de 1933, hecho por la Administración de Rentas Públicas de Baleares.

Según el reparto de la Riqueza Urbana, existen en Sóller 2.894 edificios, a los cuales se calcula una renta anual de 107.381 pesetas, con un líquido imponible de 97 mil 317'50 pesetas; debiendo satisfacer al Tesoro la suma de 21.633'68 ptas.

La Contribución por Rústica es de 22 mil 776'32 ptas.; de modo que las dos cantidades suman en junto 44.410'00 pesetas que es el importe total que esta población satisface al Tesoro por los dos expresados conceptos.

«Miguel Bernat S. L.» es la razón social de la entidad comercial que se ha constituido con fecha 29 del próximo pasado mes de Septiembre ante el notario de esta localidad D. Francisco Jofre de Villegas, para dedicarse a la exportación de frutos y hortalizas de la región valenciana. Viene a ser continuación de la conocida y acreditada casa exportadora de nuestro malogrado amigo D. Miguel Bernat Ferrer (q. s. G. h.), situadas en Carcagente (Valencia), por los que fueron su esposa y amigos predilectos; D.^a Catalina Estades Ros, y los Sres. D. Ramón Colom Rullán y don Ernesto Bayarri Llop, socios los tres de la entidad colectiva a responsabilidad limitada que se acaba de fundar.

Según expresa la carta particular con que nos ha comunicado esta la noticia de su reciente constitución—y cuya atención sinceramente agradecemos—la gerencia y dirección de la sociedad correrá a cargo del socio D. Ramón Colom Rullán, quien llevará la firma social, y se verá secundado en su gestión por los demás socios nombrados, quienes llevarán igualmente la firma y la dirección en los casos de ausencia o de enfermedad de aquél.

Desearnos a nuestro amigo Sr. Colom el mayor acierto en el desempeño de su delicado cometido, y a la nueva Sociedad «Miguel Bernat S. L.» el mayor éxito en su empresa y pingües beneficios en todos los negocios que realice.

Se nos informa que a efectos de poderse llevar a efecto la estadística de producción y existencia del aceite, ordenada recientemente por el Gobierno, se han recibido en el Ayuntamiento las correspondientes hojas de declaración, para que a su vez sean cursadas a los interesados, es decir a los productores y tenedores de aceite en cantidad superior a los cien kilogramos.

Dicha estadística no tiene efectos fiscales ni de pago, sino que se formaliza para mejor organización y desarrollo del régimen aceitero en España; por lo tanto, es de desear que todas las declaraciones que se presenten sean lo más exactas posible para facilitar la labor del Gobierno, y que la estadística que se haga responda a la finalidad que se persigue.

Por haber regresado de Barcelona el Alcalde propietario, D. Buenaventura Mayol Puig, el lunes de la presente semana cesó en el despacho de los asuntos de la Alcaldía el Primer Teniente de Alcalde D. Miguel Arbona Colom.

Dando principio ya al curso escolar ábrese la matrícula para la clase de francés 1.º y 2.º curso, que dirige la Srta. María Mayol, principiando el presente Octubre.

Las clases de Cálculo y enseñanza complementaria no se darán hasta el próximo mes de Diciembre, pudiendo ya desde luego matricularse.

Hemos recibido la visita de un nuevo colega balear: «La Defensa», periódico independiente que ve la luz pública en la ciudad de Ibiza y lleva el propósito de laborar por el progreso de aquella isla hermanada.

Agradecemos la atención que le hemos prestado y correspondemos gustosos a su saludo y al cambio con que nos brinda, deseándole el mayor éxito en su laudatoria empresa y larga y próspera vida.

Las repetidas lloviznas, aunque ligeras, que han caído en esta comarca durante la semana que fine hoy, y sobre todo la lluvia algo más copiosa que cayó el miércoles por la noche, habrán contribuido seguramente al cambio, bastante notable, de la temperatura, que ahora se experimenta. Ya en los días calurosos que tuvimos durante la semana anterior cesaron, y probablemente volveremos a tenerlos hasta el verano del año que viene, pues que hemos entrado en la estación otoñal y se han alargado bastante las noches, lo que aumenta mucho las molestias, con los relentes y la disminución de las horas de sol.

Consecuencia del cambio indicado y de la inseguridad del tiempo ha sido el cierre de la temporada veraniega en los espectáculos que tenían lugar al aire libre, y el haber buscado ropas de más abrigo, así en la cama como en su indumentaria individual, todas aquellas personas que por su constitución delicada son más sensibles al frío.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

A últimos de la anterior semana vino a esta ciudad, procedente de Cannes, nuestro distinguido amigo D. Ramón Lizana Bover.

De Marsella llegó el viernes de la pasada semana, nuestro amigo D. Mateo Seguí.

El domingo último llegaron de Perpignan D.^a Rosa Rullán y sus hijos Margarita y Tonito.

El mismo día llegó nuestro apreciado amigo el comerciante establecido en Amiens D. José Magraner Berio.

Regresaron el martes de Tarascon los esposos D. Bartolomé Arbona y D.^a Catalina Oliver, con su nietecito Bartolomé.

De Perpignan vino también el martes nuestro amigo D. Juan Magraner Berio.

Ha regresado estos días de su viaje comercial a Francia nuestro amigo D. Damián Coll.

Se halla en esta población desde hace unos días el joven comerciante establecido en Carcagente D. Joaquín Castañer.

Para pasar una temporada con sus familiares aquí residentes, llegó el miércoles, procedente de Mulhouse, D.^a Leonor Forteza, Vda. de Pomar.

Después de permanecer unas semanas en Espalió, con sus hijos allí comercialmente establecidos, regresaron el miércoles a esta ciudad los esposos D. Antonio Fontanet y D.^a Rosa Bisbal.

Para fijar definitivamente su residencia aquí, vinieron de Charleville el jueves de esta semana D. Jaime Scarxell y su esposa D.^a María Nicolás.

Sean todos bienvenidos.

SALIDAS

Para ponerse al frente de su negocio, que acababan de establecer en Carcagente, salieron el domingo último D. Gabriel Darder y D. Antonio Planas.

En el vapor de Valencia embarcó el domingo nuestro amigo D. Miguel Casanovas.

Para Montlucón embarcaron el lunes don

José Cañellas, su esposa, D.^a Gabriela Nicolau, y su hijo D. Miguel.

El martes embarcaron para Marsella los noveles esposos D. Sebastián Bauzá y D.^a Isabel Crespi.

Para continuar sus tareas comerciales embarcaron el miércoles para Angers los esposos D. José Casanovas y D.^a Luisa Bernat.

El mismo día marcharon a Vierzon don Salvador Colom y su esposa, D.^a Margarita Bestard, acompañados del joven don Guillermo Lladrés.

Después de corta temporada pasada al lado de los suyos, regresó el miércoles a Limoges D. Vicente Coll Enseñat, con su hija Teresita.

Para Issoudun embarcaron también el miércoles D.^a Margarita Marqués y sus hijas María y Rosalía.

Salieron el jueves para Metz D.^a Magdalena Coll de Mayol y su agraciada hija Paquita.

Después de breve permanencia en esta ciudad, regresaron a Montargis D.^a María Bennassar de Martí y sus hijos Mateo y María.

Ayer embarcaron para Marsella nuestro amigo D. Bartolomé Mayol y su hija Srta. Paquita.

En el vapor Djemila ha embarcado hoy para Argel nuestro particular amigo el joven D. Pedro Juan Bernat Colom.

Se ha despedido de nosotros nuestro buen amigo D. Juan Bernat Rullán, quien, junto con su esposa D.^a Magdalena Oliver, Colom, e hijos Guillermo, Pedro y Teresita, saldrá esta noche para Perpignan.

Esta noche embarcarán para Barcelona, de paso para Toulouse, los esposos don Jaime Ripoll Coll y D.^a Antonia Cabot Ripoll.

Para París saldrán esta noche el comerciante D. Juan Sastre, su esposa doña María Rullán, y su hijita Isabel.

Ayer, viernes, salió para Barcelona don Matías Colom Lladó para acompañar a su hijo Srto. Juan que ha de ingresar en el Colegio de Nira, Sra. de la Bonanova de aquella capital, siguiendo luego viaje para Alcira.

Mañana, domingo, saldrán para Alcira don Jaime Valcaneras Serra, de la casa «Valcaneras y Colom», y su señor padre, don Jaime.

También saldrán D.^a Antonia Valcaneras de Colom e hijas Stas. María y Antonita. Igualmente salen D. Francisco Bauzá Ripoll y su hermano D. Juan.

Hemos tenido el gusto de estrechar la mano a nuestro antiguo y apreciado amigo D. Juan Bover, comerciante establecido en París, que vino a esta isla con objeto de efectuar la compra del bello y extenso predio, de variada producción y recreo, *Es Puig Agut*, situado en el término municipal de Sancellas, en las proximidades de Biniali, pueblo natal de su nuevo propietario.

El señor Bover—a quien por su excelente adquisición felicitamos—regresa hoy a París, en compañía de su hermana política, Srta. María Ribas, y sus hijos G. Juan y Catalinita, que han pasado unos meses aquí al lado de sus ancianos familiares.

Ha regresado a su residencia de Bielefeld (Alemania), después de una corta estancia en Mallorca, la distinguida e ilustrada profesora de idiomas, entre ellos el español, señora Else Maahsen, que ha sido durante su permanencia en esta ciudad huésped de los hermanos Esch-Hoerle, apreciados amigos nuestros.

La ilustrada profesora alemana ha permanecido algunas semanas en el Puerto de Pollensa y en esta ciudad, cuyas bellezas la han producido gratísima impresión y para las cuales ha tenido gentiles palabras de lisonja.

Celebramos y agradecemos el juicio que nuestra tierra ha merecido a la señora Maahsen, de la que deseamos guarde imperecedero recuerdo.

Deseamos hayan tenido o tengan, todos, un viaje feliz.

NATALICIOS

Nuestros apreciados amigos los esposos D. Bartolomé Colom y D.^a Concepción Estades vieron el miércoles alegrado su hogar con el feliz advenimiento de un hermoso niño, al que se le impondrá el nombre de Jaime-Luis.

Plácenos por tal motivo enviar a nuestros amigos y demás familiares del angelito nuestra enhorabuena más cumplida.

La enviamos igualmente a los esposos D. Ramón Rotger y D.^a Rosa Arbona, quienes han visto también alegrado su hogar con el nacimiento de un agraciado niño, cuyo nombre será Gaspar.

Deseamos al recién nacido toda suerte de felicidades en la vida que acaba de empezar.

BAUTISMO

El jueves por la tarde el Rdo. Dr. don José Pastor, vicario, administró el Sacramento del Bautismo a la hermosa niña Francisca-Catalina Frontera Enseñat, de cuyo nacimiento dimos cuenta en el número del pasado sábado. Fueron padrinos: el primo y tía maternos de la bautizada, D. Juan Llinás y Coll y D.^a Francisca Frontera y Magraner, respectivamente.

Después de la religiosa ceremonia, los familiares y numerosos amigos que habían asistido fueron obsequiados con espléndido refresco por los padres de la bautizada.

CONFIRMACIÓN

El próximo pasado lunes, en su capilla particular, el Excmo. y Rdmo. Fray Mateo Colom, Obispo de Haesca, administró el Sacramento de la Confirmación a los encantadores niños Damián-Antonio Mayol y Frontera y Bartolomé Vicens y Orell, ministrándole el Dr. D. José Pastor, vicario.

PRIMERA COMUNIÓN

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad, de esta población, en la mañana del martes, a las siete, recibió por primera vez el Pan de los Angeles, de manos del presbítero D. José Morey, el agraciado niño Damiánito Bauzá Pizá, hijo de nuestros particulares amigos D. José Bauzá y D.^a Catalina Pizá.

Terminada la tierna ceremonia, los invitados, en el domicilio de los citados esposos, fueron obsequiados con un exquisito lunch.

Reciba el nuevo comulgante y sus familiares nuestro cordial parabien.

EXAMENES

En el Instituto ha sufrido los exámenes del segundo curso de Bachillerato con nota de sobresaliente en la asignatura de francés el inteligente niño Antonio Castañer Coll, preparado por los profesores D. Cristóbal Barceló, D. Vicente Moratal y señora María Mayol.

En la Escuela de Comercio los han sufrido con feliz puntuación los jóvenes Vicente Tarrasa, Alfonso Casanovas y Amador Marcús, alumnos también de los citados profesores.

Igualmente en la Escuela de Comercio examináronse los hermanos Enrique y Pedro Blanco Rullán; el primero, de Francés 2.^o curso, en que obtuvo la calificación de notable, y de Economía y Estadística, Física y Química con las de aprobado; y el segundo de Caligrafía, con la nota de sobresaliente.

De las mencionadas asignaturas fueron preparados por los Hermanos de las Escuelas Cristianas, excepto de la de Francés, que lo fué Enrique por la Srta. María Mayol.

A todos, alumnos y familiares respecti-

vos, e igualmente a los mencionados profesores, enviamos cordial felicitación.

CARRERA TERMINADA

Con satisfacción nos enteramos—y nos complacemos en comunicar a nuestros lectores la noticia—de que nuestro distinguido amigo el joven sacerdote D. Bernardo Pujol Barceló, que venía cursando la carrera del Magisterio en la Normal de Tarragona, la ha terminado estos días, con brillantes notas en los exámenes, habiendo obtenido el título correspondiente para poder dedicarse a la enseñanza.

Reciba con tal motivo el nuevo Maestro nuestra cordial felicitación, que hacemos extensiva a sus padres y demás familiares.

BODAS

El jueves de la presente semana se unieron con el santo lazo del matrimonio, don Antonio Canals y Puig y la bondadosa señorita María Pastor y Bisbal. La religiosa ceremonia tuvo lugar en la capilla de la Purísima, de esta parroquial iglesia, que apareció profusamente iluminada, a las siete y cuarto de la mañana.

La novia vestía valioso traje de seda blanco con velo del mismo color.

Bendijo la unión y dijo la misa de velaciones el Dr. D. José Pastor, vicario. Fueron padrinos: por parte del novio, sus padres, D. Antonio Canals y Arbona y doña Margarita Puig y Rullán, y por parte de la novia sus hermanos, D. Pedro Juan Pastor y Bisbal, representado por D. Andrés Ros y Bisbal, y D.^a Rosa Pastor y Bisbal; firmando como testigos D. Antonio Fontanet y D. José Coll y Arbona.

Los nuevos esposos—a quienes deseamos eterna dicha—salieron en viaje de bodas para distintos puntos de la isla.

En la mañana del jueves, a las ocho, en la capilla de la Inmaculada Concepción de la iglesia parroquial, se celebró con toda solemnidad la boda de la bella y amable Srta. Antonia Brunet Pons, hija de nuestros estimados amigos D. Andrés Brunet y D.^a Antonia Pons, y antigua operaria de esta casa, con el joven comerciante establecido en Mulhouse D. Juan Mestre Coll.

Bendijo la unión el Dr. D. José Pastor, vicario, y celebró la misa de velaciones el Rdo. D. José Morey.

Un rico y elegante traje blanco añadía nuevos encantos a la gentil desposada.

Apadrinaron la boda: por parte del novio, sus padres, D. Bernardo Mestre Monserat, y D.^a Catalina M.^a Coll Mayol y por la de la novia, su tío, el propietario D. José Pons Estades y la distinguida señora D.^a María Richmond.

Firmaron el acta como testigos los señores D. Juan Marqués Arbona, Director-proprietario de este semanario, y D. Mateo Oliver Maimó.

Terminada la ceremonia religiosa los invitados trasladáronse en sendos automóviles al domicilio de los padres del novio, donde fueron obsequiados con un exquisito y espléndido desayuno.

Fueron puestos luego los autos a disposición de las jóvenes invitadas que salieron en alegre caravana para el Puerto y alrededores de esta ciudad.

A las once los jóvenes contrayentes legalizaron su unión en las oficinas del Juzgado Municipal, y poco después salieron en viaje de bodas por el interior de la isla.

Deseamos a la gentil pareja felicidades sin fin, y a las muchas felicitaciones recibidas sirvanse unir la nuestra, muy efusiva y cordial, que hacemos extensiva a sus respectivos familiares.

TERESA BRUJAS COMADRONA

Practicante de Cirujía

Especializada en masaje terapéutico y facial

Ofrece sus servicios

San Jaime, 43.—SOLLER

Magasin Fruits Primeurs

Affaire tres importante Franco grande ville du Centre.

Pour tous renseignements s'adresser au Bureau du Journal SOLLER: 17 calle de San Bartolomé.

ECOS REGIONALES

Crónica Balear

Palma

La excursión organizada para asistir a la entrega del Estatuto constituyó un éxito rotundo, habiendo habido necesidad de cerrar las inscripciones para el viaje especial de la motonave «Ciudad de Barcelona».

Asistió una representación oficial del Ayuntamiento que fué portadora de la «Senyera» de la ciudad y los diputados a Cortes y provinciales, algunos Ayuntamientos de los pueblos de la isla, representantes de las sociedades políticas, etc.

Llegaron el sábado a las nueve de la mañana y se dirigieron en manifestación a depositar una corona en la estatua de Casanova. Luego asistieron a las recepciones que se celebraron en la Generalidad y en el Ayuntamiento.

El entusiasmo fué indescriptible.

En dicho buque regresaron, el lunes, además de las Autoridades y Comisiones representativas de la isla y turistas, los jugadores del equipo «Mallorca», que jugó un partido con el «Barcelona F. C.», empatando con los catalanes. De este resultado se muestran satisfechos los mallorquines, dado la calidad del equipo catalán.

El ministro de Instrucción Pública ha concedido mil pesetas para servicios de educación y cultura de la Escuela Normal de Maestros. También dicho ministro ha autorizado la creación provisional de una escuela de párvulos en el pueblo de Búger.

La prensa publica un oficio que el presidente de la Diputación dirige a los Alcaldes de Baleares, participándoles el acuerdo de la Comisión Gestora, relativo a la convocatoria de una asamblea para tratar de la presentación del Estatuto de Baleares y comunicándoles que, antes de hacerlo, la Comisión Gestora desea conocer el criterio de los distritos Ayuntamientos para en caso de crear una necesidad el Estatuto, convocar a una asamblea magna para nombrar una ponencia que, cogiendo las sugerencias de los reunidos, proceda a la redacción del proyecto de Estatuto autonómico de Baleares que una vez aceptado y, previos los trámites que indica la Constitución, se elevará a las Cortes.

La nueva sección «Atlots de Muntanya», de la «Associació per la Cultura de Mallorca», el pasado domingo, día 18, salió por segunda vez, siguiendo su propósito de conocer los más bellos parajes de nuestra encantadora isla.

El lugar escogido esta vez fué el «Mirador Alzamora» vulgarmente dicho el «Refugi», el cual fué construido con gran acierto por la conocida entidad «Fomento del Turismo».

Sallieron a las seis de la mañana, llegando al «Refugi» a las diez, después de algunas paradas, entre ellas a la «Font del Ribellet», donde los excursionistas pudieron apagar su sed.

Después de pasar un día espléndido en aquella sierra, regresaron a la ciudad lle-

gando a las ocho, contentísimos todos los miembros de la nueva organización de la jornada tan agradablemente transcurrida y deseando se verifique prontamente una nueva salida.

Por el Ministro de Agricultura ha sido subvencionada la Escuela de Avicultura que en Consell dirige don Antonio Barceló García de Paredes y cuya Escuela tiene permanentemente abierta su matrícula de enseñanza por correspondencia y de Enero a Mayo el curso oficial de enseñanza teórico-práctica.

El Presidente de la Diputación, señor Jullá ha recordado el señor Ministro de Obras públicas la petición formulada de que en los próximos presupuestos se establezca para Baleares el coeficiente del 0'9 en vez del 0'6 que en la actualidad está consignado para las carreteras de Baleares y también le recuerda que sea entregado a la Diputación el circuito de circunvalación de Mallorca mediante ciertas condiciones, con todo lo cual quedará en vías de solución el problema de las carreteras, que aun cuando alguien sostiene que no hay tal problema, entiende la Presidencia de la Diputación que existe, y muy agudo, debiendo resolverse bien y con urgencia.

El señor Gobernador dijo a los periodistas que estimaba y agradecía las felicitaciones que había recibido con motivo de su campaña en persecución del inicu negocio de venta y elaboración de cerdos enfermos.

Añadió que en estas cuestiones será inexorable y que el público podrá tener la garantía de que no se le engaña.

En la Comandancia de Marina se ha recibido el siguiente telegrama del subsecretario de la Marina Civil:

«Provisionalmente hasta que se publique disposiciones sobre pesca arrastre queda permitido desde primero Octubre en esa provincia a distancias superiores a tres millas, desde tramontana en Dragonera por litoral Sur hasta Cabo Formentor y por costa Norte hasta tramontana a millas y media costa, en Cabrera a media milla costa».

Hoy, sábado, día primero de Octubre, la Sección pedagógica del Ateneo conmemora la Fiesta del Maestro con un té, al que se ha invitado al magisterio en general, con el deseo de que resulte una fiesta de cordial compañerismo.

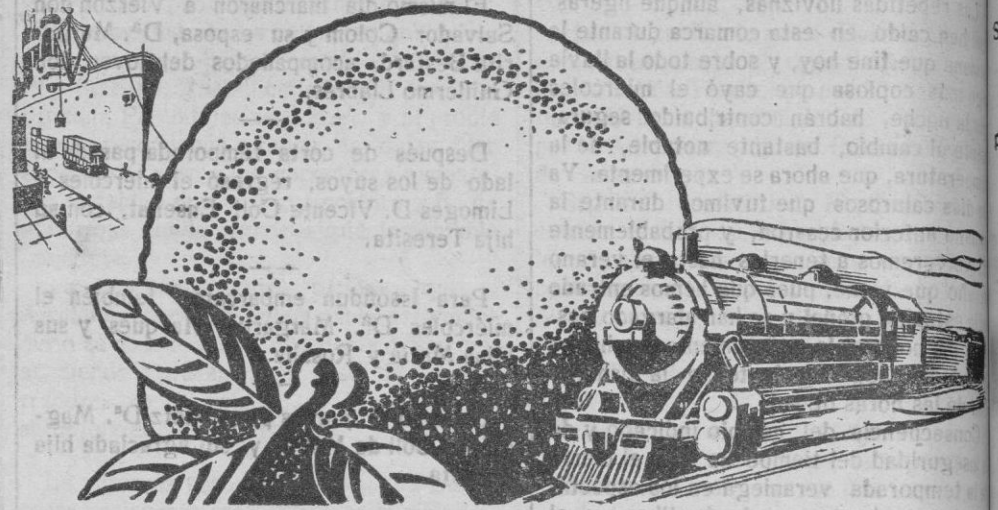
El acto se dedica al mismo tiempo a honrar a los amigos de la Escuela, considerando como tales a los distinguidos mallorquines que han hecho donativos para la construcción de edificios escolares en nuestra isla.

Mahón

Recientemente se ha constituido en esta ciudad la entidad «Fomento del Turismo de Menorca», la que intentará, con la colaboración de los menorquines, incorporarse al movimiento turístico que en Baleares se ha despertado, especialmente en Mallorca.

Son plausibles los nobles propósitos que guían a la flamante sociedad, y su deseo de

Exportación de Naranjas y Mandarinas
Casa fundada en 1880 por Juan Mayol



Mayol & Coll

Villarreal (Castellón)

Telegramas: Mayola
Teléfono núm. 84



acercamiento y fraternidad entre las islas hermanas.

Con el turismo va a procurarse un lenitivo a la grave crisis que sufre Menorca.

Continúan los trabajos para el arrastre del cañón de grueso calibre que hállase ya en la calle Cos Gracia siguiendo la vía hacia la del Doctor Orfila para llegar a la plaza de la Explanada, donde parece que se reunirá todo el material que queda en Villa Carlos y en el Andén de Levante de esta ciudad para después organizar su transporte al punto en el que han de emplazarse las dos baterías que componen.

Los trabajos de reparación de la carretera de San Luis se llevan con gran rapidez,

hallándose a últimos de la anterior semana la brigada de obreros en el primer kilómetro, rebasado ya el fielato de consumos.

La reparación se hace con todo esmero, y si las lluvias coadyuvan a la obra, ésta será perfecta y firme.

Ibiza

Durante la segunda quincena de Septiembre, en el campo se ha procedido a los trabajos propios de la vendimia, con gran actividad.

Sabemos por personas bien enteradas, que este año la cosecha del vino será abundante en nuestra isla.

En la vecina isla de Formentera se ha elaborado ya el vino, que resulta, según los informes, de excelente calidad.

FRUITS FRAIS & SECS-PRIMEURS

COLL, MICHEL & CASANOVAS

44, Cours Julien, = 1 & 3, Rue Piscatoris MARSEILLE

Télégrammes: Colmicas

TELEPHONES { COLBERT 42 - 37
COLBERT 37 - 79

BANANES

ORANGES

Seule Maison en France possédant un Service Maritime Spécial Direct par Vapeurs Fruitières Iles Canaries-Marseille-Nice.

Service Maritime Spécial par nos voiliers a moteurs les plus rapides desservant les ports de Marseille, Toulon et Nice.

Succursales á:

NICE

TOULON

1, Rue Saint-François de Paule.—2, Rue Saint-François de Paule.—1, Rue du Cours.

8, Place Louis-Blanc

Téléphone 818-21

Adresse Télégraphique: COLMICAS

Téléphone 21-72

Adresse Télégraphique: COLMICAS

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Retiros Obreros

En las oficinas de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», Plaza de la Constitución, 19 y 20, se ha recibido el orden de pago, por los conceptos que se expresan, a favor de los obreros inscritos en el Retiro Obrero que a continuación se detallan:

Fondo de Capilitación

D^a. María Morey Bauzá, del patrono Sr. Hijo de Juan Pizá Castañer.

Seguro de Maternidad

D^a. Margarita Morell Fontanet, del patrono Sres. B. Frontera, Pizá y C^{ia}.

Dichas beneficiarias pueden presentarse para el cobro en las mencionadas oficinas, los días laborables de 8³⁰ a 12³⁰ y de 4 a 7, y los domingos de 9 a 12.

A precios baratísimos

Participa al público en general, el dueño de la **Cestería Borne**, que los que quieren comprar sillería de mimbre, de junco, de médula, cestos de todas clases y tamaños, se dirijan a este establecimiento.

En él encontrarán siempre lo que deseen y para escoger se les facilitará el catálogo correspondiente.

Cestería Borne de Juan Vidal SÓLLER

EXPORTATION
Oranges mandarines
citrons



C A S T A Ñ E R

Y
B A U Z A

CARCAGENTE - ESPAÑA
TELEGRAMAS - CASBAU
Teléfono N^o 94.



ENTREPOTS D'ORANGES, CITRONS, MANDARINES & GRENADES

EXPEDITIONS et EXPORTATIONS en FRUITS, PRIM URS et LEGUMES
FRUITS FRAIS ET SECS

JEAN CASTAÑER

EXPÉDITEUR

18-et 22, Grande-Rue

VALENCE-sur-RHONE

Adresse Télégraphique:
CASTAPRIM VALENCE

TÉLÉPHONE 3-01

COMISION Y EXPORTACION

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS

FRUTOS - PRIMERIZOS - LEGUMBRES
EMBALAJES ESMERADOS

Cristóbal Colom

ARGEL - Rue de Suez 28 (detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono: _____

Pedid **JARABE SALUD** para evitar imitaciones. No se vende a granel

El futuro hombre fuerte, activo, energético para el combate por la vida, se consigue combatiendo en el niño la **anemia**, el **raquitismo**, la **inapetencia**, con el poderoso reconstituyente Jarabe de **HIPOFOSFITOS SALUD**

Proclamado por la ciencia el más activo y eficaz.
Cerca de medio siglo de éxito creciente.

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION
EXPORTATION

RIPOLL & C.

ARMATEURS
61, Cours Julien, 61

TÉLÉPHONES:

Breaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter 121
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des milleures zones de Valencia par:

Vapeur **UNION** et voiliers à moteur **NUEVO CORAZON, PROVIDENCIA** et **SAN MIGUEL**

à destination des ports de

MARSEILLE, TOULON, CANNES et **NICE**

Spécialité pour les expéditions d'Oranges, Bananes et Arachides par wagons complets.

Succursale à **NICE: Maison "Valencia,"**
38, Cours Saleya
Télégrammes: VALENCIA NICE

Succursale à **CANNES: Maison "Hispania,"**
1 bis Marché Forville
TÉLÉPHONE 20 - 57
Télégrammes: HISPANIA-CANNES

Exportación al Extranjero
Naranjas, Mandarinas - Limones

FRANCISCO FIOL

ALCIRA (VALENCIA)

Telegramas: FIOL-ALCIRA Teléfono, 91 Apartado de Correos, 9

Especialidad en naranjas de clase selecta y sanguinas ovales, finas y doble finas

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA

LLOC

MARQUE DEPOSEE

BARTHELEMY COLL

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

IMPORTATION

DIRECTE

Marque B. C. DEPOSEE

Telephone { COLBERT 57-21
MANUEL 36-92

MARSEILLE

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE

::: SPECIALITE POUR LES EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

En Barcelona:

Telegramas:
LLOC
Barcelona

CASA COLL

CALLE FUSINA, 15

Teléfono.
S. P. 1356

Exportación de frutas
Naranjas, Limones, Mandarinas

Juan Alorda

CARCAGENTE (Valencia-España)

SAN VICENTE, 5 Teléfono, 98 Dirección Telegráfica: ALORDA CARCAGENTE

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

Arbona Rullán Bernat

CASA CENTRAL Calle Burriana, 20

VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

DICCIONARI ENCICLOPEDI

de la

Llengua Catalana

AMB A CORRESPONDENCIA CASTELANA

Preu del primer volum
relligat amb tapes es-
pecials; 54 ptes.

En la Llibreria d' En J. Marqués
Arbona, St. Bartomeu, 17 - Sóller.

NUEVO MUNDO

Revista semanal

Se vende al precio de 0'30 ptas. en la
libreria de J. Marqués Arbona, San Barto-
lomé, 17.

FRUITS FRAIS & SECS - PRIMEURS
 IMPORTATION EXPORTATION CONSIGNATION TRANSIT
 SPECIALITÉ DE BANANES □ IMPORTATION DIRECTE

FRANÇOIS MAS

9, Place Paul Cézanne & 108, Cours Julien **MARSEILLE**
 Télégrammes: PACOMAS
 TÉLÉPHONE 29-87

MAISON D'EXPEDITIONS FONDEE EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis et légumes du pays.

C. Homar Fils
 29, Rue Banaudon
LUNEVILLE (Meurthe-et-Moselle)
 Adresse télégraphique: HOMAR LUNEVILLE Téléphone 202

FRUTOS FRESCOS Y SECOS
 IMPORTACION DIRECTA

DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI & C.^{IA}

M. Seguí Sucesor
 EXPEDIDOR
 36 - 38 Cours Julien MARSEILLE
 Teléfono n.º 37-82. Telegrama: Marchprim.

TALLER DE EBANISTERIA Y CARPINTERIA
 DE

RAFAEL MORA
 Calles del Mar, 6 y de Buza, 16

SOLLER

Fabricación de muebles de todas clases, especialidad en los propios para comedor y dormitorios.

Gran surtido en comedores completos de diferentes estilos, desde 400 hasta 2.000 ptas.

No comprar muebles sin antes visitar esta casa y se convencerán que es la que más barato vende.

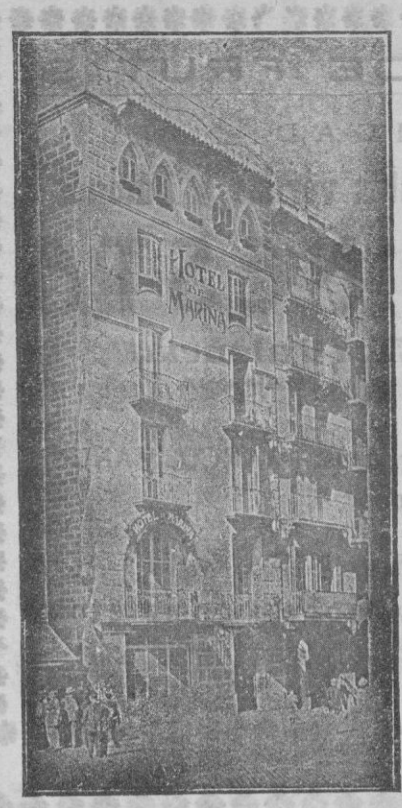


Etablissements CAPARO & ESPANA
 Société a responsabilité limitée, au capital de Frs. 1.000.000
 16, rue Jean-Jacques-Rousseau, et 62, rue du Hamel (angle des Capucins)
BORDEAUX

Expédition toute l'année de **BANANES**
 en tout état de maturité
ORANGES-MANDARINES-CITRONS

VENTE EN GROS: 16, Rue Jean-Jacques-Rousseau
 VENTE AU DETAIL: 62, Rue du Hamel, Jusqu'à 9 H. du matin

Adresse Télégraphique: CAPANA-ROUSSEAU-BORDEAUX
 Téléphone: 84.682 Succursale: 85.196
 Chèques Postaux: Bordeaux N.º 17.492
 R. C. Bx.4365



HOTEL RESTAURANT
DE MARINA

Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

NUEVAS E IMPORTANTES REFORMAS

Servicio esmerado :: Baños ::
 Agua corriente :: Ascensor

Asegurarán una estancia perfecta avisando la llegada con antelación.

Antigua casa **PABLO FERRER**
 FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos primeurs y legumbres del país.
 Especialidad en espárragos, melones, tomates y toda clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER
 46, Place du Chatelet—HALL CENTRALES—ORLEANS.

PENSIÓN MAYORAL de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CORRIENTE, FRIA Y CALIENTE.—CALEFACCION RECIENTEMENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.
 TELÉFONOS EN TODAS LAS HABITACIONES

RAMBLA DEL CENTRO—PLAZA REAL
 Entrada Calle Colón, 3
BARCELONA Teléfono núm. 14.680

HOTEL FALCON Barcelona

En la Rambla del Centro y Plaza del Teatro

CASA FAMILIAR — AGUAS CORRIENTES — BANOS
CALEFACCION — ASCENSOR
 Teléfono interurbano en todas las habitaciones

Taller Electro - Mecánico

Reparaciones de automóviles, motores industriales y marinos
 Toda clase de maquinaria industrial
 Especialidad en la precisión de regulación de los motores

JOSÉ COLL PIZÁ
 Instalaciones auto-bobinado, magnetos, batería, carga de las mismas
 Cambio de placas de todas clases, soldadura autógena y reparaciones en general.
 CALLE NOGUERÁ, 8-10—SOLLER

Se vende gran finca

compuesta de más de cien cuarteradas de olivos y algarrobos. Y más de cuatrocientas de encinar y costa

Hay agua y motor instalado para poder hacer huerta de diez cuarteradas de frutales.—Mana continuamente agua de una fuente, aún en las grandes equías—Se da muy bien el naranjo y el limonero, manzano, etc.

Para visitarla escribir a D.^a Catalina Montaner, Cala de San Vicente. Pollensa.

